



CANYON
YOU CAN

Smartwatch

OTTO CNS-SW86

CNS-SW86RR

CNS-SW86BB

CNS-SW86SS

QUICK GUIDE V 1.0.2



18.05.2023

ENG	7
BEL	10
ARA	13
BUL	16
CES	19
DAN	22
DEU	25
ELL	28
EST	31
FRA	34
HRV	37
HUN	40
ITA	43
LIT	46
LAV	49
NLD	52
NOR	55
POL	58
POR	61
RON	64
SLK	67
SLV	70
SPA	73
SRP	76
UKR	79

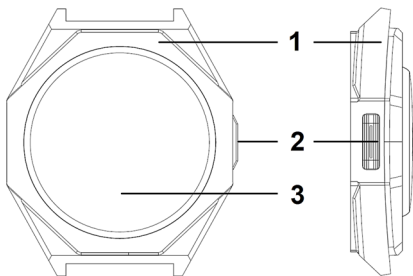




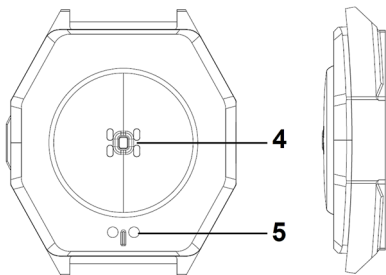
A



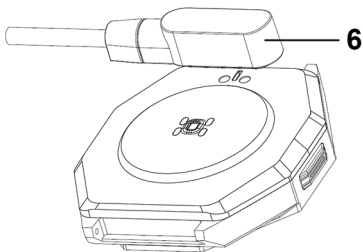
B



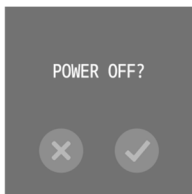
C



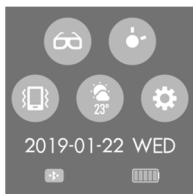
D



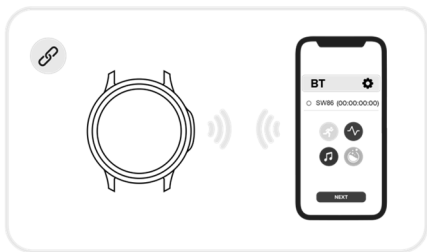
E



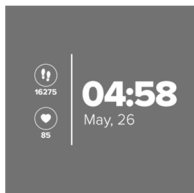
F



G



H



I



J

GENERAL INFO

The device **Canyon Otto CNS-SW86** – smartwatch in a sports design with wireless connection to your smartphone through a branded app **Canyon Life**. Equipped with a stylish metal case, touch-screen dial, silicone strap and a large set of functions.

Model: CNS-SW86RR (red), CNS-SW86BB (black), CNS-SW86SS (white).

UNIT DESCRIPTION

WARNING! The data obtained with the device are not medical indicators.

Functions: setting notifications; dynamic measurement of heart rate, blood pressure, oxygen saturation level, pedometer, calorie counter, stopwatch, distance travelled, detailed activity statistics as well as sleep monitoring; optimization for popular sports (25 kinds); activity reminders, reminders to drink water; player and smartphone camera remote control, changeable dials, weather, games, turn on the screen with a wave of the hand. Support for notifications from popular messengers: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, etc.

Specifications: DC 5.0 V / 1.0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Transmitter power: < 20.0 mW. IP68. Screen: touchscreen, IPS, Ø 1.3 inch, 360×360 pixels; DPI 30.5×91.5; 256 K. Case: 46×43×10 mm; aluminium alloy, plastic. Strap: 20 mm; silicone. Weight: 40,7 g Compatibility: Android 7.0 and higher with Google Play Services support, iOS 13.0 and higher. Battery: Li-Polymer, 3.7 V, 280 mAh, non-removable. Full charge time: 3 h. Operation time: 6–8 days in active use; up to 30 days in standby mode. Operating conditions: temperature 0...+35 °C; humidity 5–95 %. Storage conditions: temperature –20...+45 °C; humidity 5–95 %.

Scope of supply: smartwatch Otto CNS-SW86, magnetic charging cable USB Type-A (length 60 cm), quick start guide.

EXTERIOR (fig. A, B, C, D, E). 1. Body. 2. Button. 3. Screen. 4. Heart rate monitor. 5. Charging contacts. 6. Cable.




If you have any questions before returning your device to the store, please email us at support@canyon.eu or you can chat with us at the website canyon.eu/user-help-desk.

GETTING STARTED

Charging (fig. E). Charge the device before using it for the first time. To do so, connect the charging cable (6) to the electrical contacts (5) and connect it to the power supply.

WARNING! The power supply output should not exceed 5.0 V 1.0 A (power adapter not included).


Turning the device on. Press the device's power button (2) for 3–5 seconds until the dial appears (see fig. C).


Turning the device off. While on the screen with the watch face, swipe down. Select  ("Settings"). In the menu that appears, press  ("Turn off") and confirm with  ("Yes") (see fig. F).


Installing and connecting the app (fig. H). To make your watch and smartphone work together, install the free Canyon Life app. Scan the QR code (see p. 2) to go to Google Play or App Store, download and run the app. Log in to your account or register a new account. Next, activate BT on your smartphone. In the Canyon Life app, tap "Connect BT Device". Place the watch and smartphone next to each other and press "Start". Select your watch from the list (SW86) and tap "Add device".


Change of watch faces (fig. I, J). For more information on choosing watch faces, see the complete user manual at canyon.eu/drivers-and-manuals.


Menu navigation. When you are on a screen with a watch face, swipe down to go to the menu. Data on the level of the device charge and BT connection are available, and buttons are located in the menu (see fig. G):


 **"Theatre" mode.** Set the minimum screen brightness and disable vibration

 **Weather.** Weather forecast (requires connection to the app)

 **Vibration.** Enable or disable vibration

 For a full description of the apps, see the full user manual at canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Brightness.** Changing the brightness level (5 levels)

 **Settings.** List of additional functions

TROUBLESHOOTING

The watch does not turn on. Charge the device for a few minutes. If the watch does not charge, check the USB cable and charger.

The watch is not detected by the smartphone. Make sure that BT is activated on your smartphone. Make sure the watch is not connected to another smartphone.

Lost connection with smartphone. Give the application permission to run in the background and remove any restrictions.

REGULATIONS FOR SAFE USE

Do not press the screen with sharp objects or apply too much pressure. Do not disassemble or attempt to repair the unit yourself. Do not drop, throw or bend the device. To avoid injury, do not use a watch with cracks or other flaws. Clean with a dry or slightly damp cloth only after turning off the device and disconnecting it from the power supply.

WARRANTY TERMS

The warranty period is 2 years from the moment of purchase unless otherwise specified by local law. The service life equals the warranty period. Additional warranty information is available at canyon.eu/warranty-terms.

All information contained in this document is subject to change without prior notice to the user. For the latest information and details about the device, connection process, certifications, warranty and quality, and functionality of the Canyon Life app, see the relevant installation and operation manuals available at canyon.eu/drivers-and-manuals. All trademarks and trademarks are the property of their respective owners. Made in China.

Directive 2014/53/EU on radio equipment.

More information at canyon.eu/certificates.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, fax: +357-85-72-88, e-mail: info@asbis.com, asbis.com.

Importer/distributor: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

АГУЛЬНАЯ ІНФАРМАЦЫЯ

Прылада **Canyon CNS-SW86** – разумны гадзіннік у спартыўным дызайне з бесправадным падключэннем да смартфона праз фірменнае мабільнае прыкладанне **Canyon Life**. Абсталяваны стыльным металічным корпусам, сэнсарным цыферблатам, папруккай з сілікону і вялікім наборам функцый.

Мадэль: CNS-SW86RR (чырвоны колер), CNS-SW86BB (чорны колер), CNS-SW86SS (белы колер).

АПІСАННЕ ПРЫЛАДЫ

УВАГА! Дадзеныя, якія былі атрыманы з дапамогай прылады, не з'яўляюцца медыцынскімі паказчыкамі.

Функцыі: настройка апавяшчэнняў; дынамічнае вымярэнне пульса, артэрыяльнага ціску; вызначэнне ўзроўню насычэння кіслародам; крокамер; лічыльнік калорый; секундамер; вызначэнне пройдзенай адлегласці; падрабязная статыстыка актыўнасці і маніторынг сну; аптымізацыя для папулярных відаў спорту (25 відаў); напамінкі аб руху і неабходнасці выпіць вады; выдаленае кіраванне плэрама і камерай смартфона; зменныя цыферблаты; надвор'е; гульні; уключэнне экрана ўзмахам рукі. Падтрымка апавяшчэнняў з прыкладанняў (App Push): Viber, Telegram, Facebook, Twitter, Whatsapp, Instagram, Skype і г. д.

Тэхнічныя характарыстыкі: DC 5,0 В / 1,0 А. RAM 192 КБ, ROM Flash 64 МБ; 90 МГц. BT: 5.1; 6 дБм. Магутнасць перадачы: < 20,0 мВт. IP68. Экран: сэнсарны, IPS, Ø 1,3 цалі, 360×360 пікселяў; DPI 30,5×91,5; 256 К. Корпус: 45,4×42,4×9,6 мм; матэрыял: алюмініевы сплаў; задняя крышка – пластык. Папрукка: сілікон, 20 мм. Вага: 40,7 г. Сумяшчальнасць: Android 7.0 і вышэй з падтрымкай Google Play Services, iOS 13.0 і вышэй. Акумулятар: літыйпалімерны, 3,7 В, 280 мА·ч, няздымны. Час поўнай зарадкі: 3 ч. Працягласць працы: у рэжыме актыўнага выкарыстання 6–8 дзён; у рэжыме чакання да 30 дзён. Умовы эксплуатацыі: тэмпература 0...35 °С; вільготнасць 5–95 %. Умовы захоўвання: тэмпература –20...45 °С; вільготнасць 5–95 %.

Камплектацыя: разумны гадзіннік CNS-SW86, магнітны зарадны кабель USB Type-A (даўжыня 60 см), кароткае кіраўніцтва карыстача.

ЗНЕШНІ ВЫГЛЯД (мал. А, В, С, D, E). 1. Корпус гадзінніка. 2. Кнопка. 3. Экран. 4. Пульсометр. 5. Кантакты для зарадкі. 6. Кабель.




У выпадку ўзнікнення якіх-небудзь пытанняў, перш чым аднесці прыладу ў краму, напішыце нам на электронны адрас support@canyon.eu або ў чат на вэб-старонцы canyon.eu/user-help-desk.

ПАЧАТАК ВЫКАРЫСТАННЯ

Зарадка (мал. Е). Перад першым выкарыстаннем зарадзіце прыладу. Для гэтага злучыце зарадны кабель (6) з электракантактамі (5), і падлучыце яго да крыніцы сілкавання.

УВАГА! Выходныя параметры крыніцы сілкавання не павінны перавышаць значэння 5,0 В / 1,0 А (адаптар сілкавання не ўваходзіць у камплект пастаўкі).


Уключэнне. Націсніце на кнопку ўключэння прылады (2) і ўтрымлівайце на працягу 3–5 секунд да з'яўлення цыферблата (гл. мал. В).


Выключэнне. Знаходзячыся на экране з цыферблатам, змахніце ўніз. Абярыце  («Налады»). У меню, якое адкрылася, націсніце  («Выключыць») і пацвердзіце дзеянне  («Так») (гл. мал. F).


Ўстаноўка і падключэнне да Canyon Life (мал. H). Для сумеснай працы гадзінніка і смартфона патрабуецца ўстаноўка бясплатнага прыкладання Canyon Life. Адскануйце QR-код (гл. с. 2) для пераходу да Google Play або App Store. Далей актывуйце BT на смартфоне, адкрыце прыкладанне Canyon Life, націсніце «Падлучыць BT-прыладу». Размясціце гадзіннік і смартфон побач адзін з адным і націсніце «Пачатак». Выберыце свой гадзіннік са спісу (SW86) і націсніце «Дадаць прыладу».


Змена цыферблатаў (мал. I, J). Падрабязная інфармацыя аб выбары цыферблата даступная ў поўным кіраўніцтве па эксплуатацыі на canyon.eu/drivers-and-manuals.


Навігацыя па меню. Знаходзячыся на экране з цыферблатам, змахніце ўніз, каб перайсці да меню. У меню даступныя дадзеныя аб узроўні зарада прылады і падлучэнні BT, а таксама размешчаны кнопкі (гл. мал. G):

 **Рэжым "Тэатр".**
Настройка мінімальнай яркасці экрана і адключэнне вібрацыі


 **Надвор'е.** Прагноз надвор'я (патрабуецца падключэнне да прыкладання)

 **Вібрацыя.** Уключэнне ці адключэнне вібрацыі

 Поўнае апісанне прыкладанняў глядзіце ў поўным кіраўніцтве карыстальніка на вэб-старонцы

 **Яркасць.** Змяненне ўзроўню яркасці (6 узроўняў)

canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Налады.** Спіс дадатковых функцый

ПОШУК І ЎСТАРАНЕННЕ НЯСПРАЎНАСЦІ

Гадзіннік не ўключаецца. Зарадзіце прыладу на працягу некалькіх хвілін. Калі гадзіннік не зараджаецца, праверце USB-кабель і зарадную прыладу.

Гадзіннік не вызначаецца смартфонам. Упэўніцеся, што на смартфоне актываваны BT. Пераканайцеся, што гадзіннік не падлучаны да іншага смартфона.

Страта сувязі са смартфонам. Дайце мабільнаму прыкладанню дазвол для працы ў фонавым рэжыме і зніміце ўсе абмежаванні.

ПРАВІЛЫ БЯСПЕКНАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Не націскайце на экран вострымі прадметамі і не націскайце на яго занадта моцна. Не разбірайце прыладу і не спрабуйце рамантаваць яго самастойна. Не кідайце і не згінайце прыладу. Каб пазбегнуць траўміравання, не выкарыстоўвайце гадзіннік з расколінамі ці іншымі дэфектамі. Ачыстку праводзьце сухой або злёгка вільготнай тканінай толькі пасля выключэння прылады і яго адключэння ад крыніцы сілкавання.

УМОВЫ ГАРАНТЫ

Гарантыя – 1 год з моманту пакупкі, калі іншае не прадугледжана мясцовым заканадаўствам. Тэрмін службы роўны сроку гарантыі. Дадатковая інфармацыя аб гарантыі даступная на вэб-старонцы canyon.eu/warranty-terms.

Уся інфармацыя, якая змяшчаецца ў гэтым дакуменце, можа быць зменена без папярэдняга абвешчэння карыстальніка. Актуальную інфармацыю і падрабязныя звесткі аб прыладзе, працэсе падключэння, сертыфікатах, гарантыі і якасці, а таксама аб функцыянальных магчымасцях прыкладання Canyon Life гл. у адпаведных кіраўніцтвах па ўстаноўцы і эксплуатацыі, даступных на вэб-старонцы canyon.eu/drivers-and-manuals. Усе таварныя знакі і гандлёвыя маркі з'яўляюцца ўласнасцю іх адпаведных уладальнікаў. Зроблена ў Кітаі.

Дырэктыва 2014/53/EU аб радыёабсталяванні. Больш інфармацыі на canyon.eu/certificates.

Вытворца: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тэл.: +357 25-85-70-90, asbis.com.

Імпарцёр: СЗАТ «АСБІС», Беларусь, г. Мінск, 220118, вул. Машынабудаўнікоў 29, оф. 20. Тэл.: +375-17-279-36-36, asbis.by.

المعلومات العامة

جهاز **Canyon Otto CNS-SW86** هو ساعة ذكية بتصميم رياضي مع اتصال لاسلكي بهاتف ذكي من خلال تطبيق **Canyon Life**. مزودة بجسم معدني أنيق، شاشة تعمل باللمس، حزام من السيليكون ومجموعة كبيرة من الوظائف.

الإصدارات: CNS-SW86RR (أحمر)، CNS-SW86BB (أسود)، CNS-SW86SS (أبيض).

مواصفات الجهاز

انتباه! البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام الجهاز ليست مؤشرات طبية.

الوظائف: ضبط الإشعارات؛ قياس ضربات القلب وضغط الدم؛ تحديد مستوى تشبع الأكسجين؛ عداد الخطى؛ عداد السرعات الحرارية؛ ساعة التوقيف؛ تحديد المسافة المقطوعة؛ إحصائيات مفصلة عن النشاط ومراقبة النوم؛ أوضاع لأنواع الرياضة المشهورة (25 نوعاً)؛ تذكير بالحركة وضرورة شرب الماء؛ جهاز التحكم عن بعد في مشغل الموسيقى وكاميرا الهاتف الذكي؛ شاشات قابلة للتبديل؛ طقس؛ ألعاب؛ تشغيل الشاشة بتلويح باليد. دعم الإشعارات من تطبيقات المراسلة الشهيرة: Viber و Telegram و Facebook و Twitter و WhatsApp و Instagram و Skype وغيرها.

الخصائص التقنية: تيار مستمر 5.0 فولت/1.0 أمبير. ذاكرة الوصول العشوائي (RAM) 192 كيلوبايت، ذاكرة القراءة (ROM Flash) 64 ميجابايت؛ 90 ميجاهرتز. البلوتوث: 5.1؛ 6 ديسيل ملي واط. قوة المرسل: <20.0 مللي واط. IP68. الشاشة: تعمل باللمس، IPS، Ø 1.3 بوصة، 360×360 بكسل؛ DPI 30.5×91.5؛ 256 K. الجسم: 46×43×10 مم؛ سبائك الألومنيوم، البلاستيك. الحزام: 20 مم؛ السيليكون. التوافق: Android 7.0 والإصدارات الأحدث مع دعم خدمات Google Play؛ iOS 13.0 والإصدارات الأحدث. البطارية: ليثيوم بوليمر، 3.7 فولت، 280 مللي أمبير ساعة، غير قابلة للإزالة. وقت الشحن الكامل: 3 ساعات. مدة العمل: في وضع الاستخدام النشط 8-6 أيام؛ في وضع الاستعداد حتى 30 يوماً. ظروف التشغيل: درجة الحرارة +35...0 درجة مئوية؛ الرطوبة 5-95%. شروط التخزين: درجة الحرارة +45...-20 درجة مئوية؛ الرطوبة 5-95%.

المحتويات: ساعة ذكية Otto CNS-SW86، كابل شحن مغناطيسي USB Type-A (طول 60 سم)، دليل المستخدم المختصر.

المظهر (أشكال A, B, C, D, E). 1. الجسم. 2. الزر. 3. الشاشة. 4. مراقب معدل ضربات القلب. 5. وصلات كهربائية للشحن. 6. كابل الشحن.

إذا كانت لديك أي أسئلة يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على support@canyon.eu أو الدردشة على canyon.eu/user-help-desk قبل أخذ جهازك إلى المتجر.

بدء الاستخدام

الشحن (الشكل E). اشحن الجهاز قبل استخدامه لأول مرة. للقيام بذلك، قم بتوصيل كابل الشحن (6) بالوصلات الكهربائية (5) ثم قم بتوصيله بمصدر الطاقة.

انتباه! يجب ألا يتجاوز الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة 5.0 فولت/1.0 أمبير (محول الطاقة غير مرفق).

بدء التشغيل. اضغط مع الاستمرار على زر بدء التشغيل (2) لمدة 3-5 ثوان حتى تظهر واجهة الساعة (انظر الشكل C).

إيقاف التشغيل. في شاشة الساعة اسحب لأسفل. حدد [⏏] ("الإعدادات"). في القائمة التي تفتح انقر على [⏏] ("إيقاف التشغيل") وقم بتأكيد الإجراء [✓] ("نعم") (انظر الشكل F).

تثبيت التطبيق والاتصال به. (انظر الشكل H) لإنشاء الاتصال بين الساعة والهاتف الذكي قم بتثبيت تطبيق Canyon Life المجاني. امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً (انظر الصفحة 2) للانتقال إلى Google Play أو App Store، وقم بتحميل التطبيق وتشغيله. سجّل الدخول إلى حسابك أو قم بإنشاء حساب جديد. بعد ذلك قم بتشغيل البلوتوث على هاتفك الذكي. في تطبيق Canyon Life انقر على "إضافة جهاز البلوتوث". ضع ساعتك بجانب الهاتف الذكي وانقر على "بدء التشغيل". حدد ساعتك من القائمة (SW86) وانقر على "إضافة الجهاز".

تغيير واجهات الساعة. (الشكل J, I) تتوفر معلومات مفصلة عن اختيار واجهة الساعة في دليل المستخدم الكامل على canyon.eu/drivers-and-manuals.

التنقل في القائمة. على واجهة الساعة اسحب لأسفل للوصول إلى القائمة. توفر القائمة معلومات حول مستوى شحن الجهاز واتصال البلوتوث، بالإضافة إلى الأزرار (انظر الشكل G):



وضع "المسرح". ضبط الحد الأدنى لسطوع الشاشة وإيقاف الاهتزاز

الطقس. توقعات الطقس (اتصال بالتطبيق مطلوب)



الاهتزاز. تشغيل الاهتزاز أو إيقاف تشغيله

للحصول على وصف كامل للتطبيقات راجع دليل المستخدم الكامل على



سطوع الشاشة. تغيير مستوى السطوع (5 مستويات)

canyon.eu/drivers-and-manuals



إعدادات. قائمة الوظائف الإضافية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يتم تشغيل الساعة. اشحن الجهاز خلال بضعة دقائق. إذا لا تشحن الساعة تحقق من كابل USB والشاحن.

الهاتف الذكي لا يكتشف الساعة. تأكد من تشغيل البلوتوث على هاتفك الذكي. تأكد من أن الساعة غير متصلة بهاتف ذكي آخر.

انقطع الاتصال بالهاتف الذكي. امنح التطبيق إذنًا للتشغيل في الخلفية وإزالة جميع القيود.

قواعد الاستخدام الآمن

لا تضغط على الشاشة بأدوات حادة ولا تضغط عليها بشدة. لا تفكك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك. لا تسقط أو ترمي أو تطوي الجهاز. لتفادي الإصابة لا تستخدم الساعة التي عليها شقوق أو عيوب أخرى. قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة أو مرطبة قليلاً فقط بعد إيقاف تشغيله وفصله عن مصدر الطاقة.

شروط الضمان. الضمان – سنة واحدة من تاريخ الشراء، ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك. فترة العمل – سنتان. تتوفر معلومات إضافية عن الضمان على canyon.eu/certificates.

جميع المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار مسبق للمستخدم. يمكن الحصول على أحدث المعلومات والمعلومات المفصلة حول الجهاز وعملية بدء التشغيل والشهادات والضمان والجودة وأيضا وظائف تطبيق Canyon Life في أدلة التشغيل والاستخدام ذات الصلة المتوفرة على صفحة الويب canyon.eu/drivers-and-manuals. تعتبر جميع العلامات التجارية ملكاً لأصحابها. صنع في الصين.

التوجيه 2014/53/EU عن معدات الراديو.

المزيد من المعلومات على canyon.eu/certificates.

المنتج: ASBISc Enterprises PLC، lapetou، 1، Agios Athanasios، 4101،
Limassol، Cyprus (قبرص)، الهاتف: +357 25-85-70-90، asbis.com.

المستورد

ASBIS Middle East FZE P.O Box 17706, Plot No. S10715 Jebel Ali
South Zone 1, Dubai, U.A.E +971-4-8863850 asbisme.ae

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Устройството **Canyon Otto CNS-SW86** – умен часовник със спортен дизайн и безжична връзка със смартфон чрез приложението **Canyon Life**. Снабден е със стилен метален корпус, циферблат със сензорен екран, силиконова каишка и широк набор от функции.

Модел: CNS-SW86RR (червен цвят), CNS-SW86BB (черен цвят), CNS-SW86SS (бял цвят).

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ВНИМАНИЕ! Данните, получени от устройството, не са медицински показатели.

Функции: настройки за известия; динамично измерване на сърдечен ритъм, кръвно налягане, определяне на нивото на насищане с кислород; крачкомер; брояч на калории; хронометър; изминато разстояние; подробна статистика на активността и наблюдение на съня; оптимизация за популярни спортове (25 вида); напомнания за движение и нужда за пиене на вода; дистанционно управление на плейъра и камерата на смартфона; сменяеми циферблати; прогноза за времето; игри; активиране на екрана с махване на ръката. Поддръжка на известия от популярни месинджъри: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype и др.

Технически данни: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Мощност на предавателя: < 20,0 mW. IP68. Екран: сензорен екран, IPS, Ø 1,3 inch, 360×360 пиксела; DPI 30,5×91,5; 256 K. Корпус: 46×43×10 mm; алуминиева сплав, пластмаса. Каишка: 20 mm; силикон. Тегло: 40,7 g Съвместимост: Android 7.0 и по-нови версии с поддръжка на Google Play; iOS 13.0 и по-нови версии. Батерия: литиево-полимерна, 3,7 V, 280 mAh, несменяема. Време за пълно зареждане: 3 ч. Продължителност на работа: в режим на активна употреба 6–8 дни; време на готовност до 30 дни. Работни условия: температура 0...+35 °C; влажност 5–95 %. Условия на съхранение: температура –20...+45 °C; влажност 5–95 %.

Окомплектованост: смарт часовник Otto CNS-SW86, USB Type-A магнитен кабел за зареждане (дължина 60 cm), кратко ръководство за употреба.

ВЪНШЕН ВИД (фиг. А, В, С, D, E). 1. Корпус. 2. Бутон. 3. Екран. 4. Пулсометър. 5. Електрически контакти за зареждане. 6. Кабел.




Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса support@canyon.eu или в чат на уеб страница canyon.bg/user-help-desk.

НАЧАЛО НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Зареждане (фиг. Е). Заредете устройството, преди да го използвате за първи път. За да направите това, свържете кабела за зареждане (6) към електрическите контакти (5) и го свържете към източника на захранване.

ВНИМАНИЕ! Изходните параметри на захранването не трябва да надвишават 5,0 V / 1,0 A (захранващият адаптер не е включен в комплекта).


Включване. Натиснете бутона за захранване на устройството (2) за 3–5 секунди, докато се появи циферблатът (вж. фиг. С).


Изключване. Докато сте на екрана с циферблата, плъзнете надолу. Изберете  („Настройки“). В отвореното меню натиснете  („Изключване“) и потвърдете действието с  („Да“) (вж. фиг. F).


Инсталирайте приложението и се свържете с него (фиг. H). За взаимодействие на часовника със смартфона, инсталирайте безплатното приложение Canyon Life. Сканирайте QR кода (вж. стр. 2), за да отидете в Google Play или App Store, изтеглете и стартирайте приложението. Влезте в профила си или регистрирайте нов профил. След това активирайте BT в смартфона. В приложението Canyon Life натиснете „Свързване на BT устройство“. Поставете часовника и смартфона един до друг и натиснете „Старт“. Изберете часовника си от списъка (SW86) и натиснете „Добавяне на устройство“.


Смяна на циферблатите (фиг. I, J). Подробна информация за избора на циферблат е налична в пълното ръководство за потребителя на адрес canyon.bg/drivers-and-manuals.


Навигация в менюто. Докато сте на екрана с циферблата, плъзнете надолу, за да преминете към менюто. В менюто са налични данни за нивото на заряд на устройството и BT връзката, както и бутони (вж. фиг. G):


 **Режим „Театър“.** Задаване на минимална яркост на екрана и деактивиране на вибрацията

 **Времето.** Прогноза за времето (изисква връзка с приложение)

 **Вибрации.** Активиране или деактивиране на вибрацията

 За пълно описание на приложенията вижте пълното ръководство за потребителя на адрес canyon.bg/drivers-and-manuals

 **Яркост.** Промяна на нивото на яркост (5 нива)

 **Настройки.** Списък на допълнителните функции

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Часовникът не се включва. Заредете устройството за няколко минути. Ако часовникът не се зарежда, проверете USB кабела и зарядното устройство.

Смартфонът не разпознава часовника. Уверете се, че BT е активиран в смартфона. Уверете се, че часовникът не е свързан с друг смартфон.

Загуба на връзка със смартфона. Разрешете на приложението да работи във фонов режим и премахнете всички ограничения.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Не натискайте екрана с остри предмети и не използвайте прекалено силен натиск. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами. Не изпускате, не хвърляйте и не огъвайте устройството. За да избегнете нараняване, не използвайте часовника с пукнатини или други дефекти. Почиствайте със суха или леко влажна кърпа само след изключване на уреда и изваждането му от захранването.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранция – 2 години от датата на закупуване, освен ако местното законодателство не предвижда друго. Срокът на експлоатация е равен на гаранционния срок. Повече информация за гаранцията можете да намерите на уеб страница canyon.bg/warranty-terms.

Цялата информация, съдържаща се в този документ, подлежи на промяна без предварително уведомяване на потребителя. За актуална информация и подробности относно устройството, процеса на свързване, сертификатите, гаранцията и качеството, както и за функционалността на приложението Canyon Life, вижте съответните ръководства за инсталиране и употреба, които са достъпни на уеб страница canyon.bg/drivers-and-manuals. Всички търговски марки и брандове са собственост на съответните им собственици. Произведено в Китай.

Директива 2014/53/EU за радиооборудването. Повече информация на canyon.bg/certificates.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Вносител: АСБИС България ЕООД, И.Н.: BG121655056, адрес: София, бул. Искърско шосе 7, сграда 3; тел.: 02-4284112, asbis.bg.

OBEČNÉ INFORMACE

Canyon Otto CNS-SW86 jsou chytré hodinky se sportovním designem a bezdrátovým připojením ke smartphonu prostřednictvím aplikace **Canyon Life**. Jsou vybaveny stylovým kovovým pouzdem, dotykovým ciferníkem, silikonovým řemínkem a širokou škálou funkcí.

Model: CNS-SW86RR (červená barva), CNS-SW86BB (černá barva), CNS-SW86SS (bílá barva).

POPIS ZAŘÍZENÍ

POZOR! Údaje získané ze zařízení nejsou lékařskými ukazateli.

Funkce: nastavení oznámení; dynamický srdeční tep, krevní tlak, saturace kyslíkem; krokoměr; počítadlo kalorií; stopky; ujetá vzdálenost; podrobné statistiky aktivity a sledování spánku; optimalizace pro oblíbené sporty (25 sportů); připomenutí pohybu a vody; dálkové ovládání přehrávače a fotoaparátu smartphonu; vyměnitelné ciferníky; počasí; hry; aktivace obrazovky mávnutím ruky. Podpora oznámení z oblíbených messengerů: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype atd.

Specifikace: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Výkon vysílače: < 20,0 mW. IP68. Obrazovka: Dotyková obrazovka, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixelů; DPI 30,5×91,5; 256 K. Trup: 46×43×10 mm; hliníková slitina, plast. Řemínek: 20 mm; silikon. Hmotnost: 40,7 g Kompatibilita: Android 7.0 a vyšší s podporou služeb Google Play; iOS 13.0 a vyšší. Baterie: Li-Polymer, 3,7 V, 280 mAh, nevyměnitelná. Doba plného nabití: 3 h. Provozní doba: v aktivním režimu 6–8 dní; v pohotovostním režimu až 30 dní. Provozní podmínky: Teplota 0...+35 °C; vlhkost 5–95 %. Skladovací podmínky: teplota -20...+45 °C; vlhkost 5–95 %.

Obsah balení: chytré hodinky Otto CNS-SW86, magnetický nabíjecí kabel USB Type-A (délka 60 cm), stručná uživatelská příručka.

VZHLED (viz obrázky A, B, C, D, E). 1. Pouzdro. 2. Tlačítko. 3. Obrazovka. 4. Monitor srdečního tepu. 5. Elektrické kontakty pro nabíjení. 6. Kabel.




Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu support@canyon.eu nebo s námi chatujte na adrese czech.canyon.eu/user-help-desk ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

ZAČÁTEK POUŽITÍ

Nabíjení (obr. E). Před prvním použitím zařízení nabijte. Za tímto účelem připojte nabíjecí kabel (6) k elektrickým kontaktům (5) a připojte jej ke zdroji napájení.

POZOR! Výstupní napětí zdroje by nemělo překročit 5,0 V / 1,0 A (napájecí adaptér není součástí dodávky).


Zapnutí. Stiskněte tlačítko napájení přístroje (2) na 3 až 5 sekund, dokud se neobjeví číselník (viz obr. C).


Vypnutí. Na obrazovce s číferníkem přejeďte prstem dolů. Vyberte  ("Nastavení"). V otevřené nabídce stiskněte tlačítko  ("Vypnutí") a potvrďte tlačítkem  ("Ano") (viz obrázek F).


Instalace a připojení do aplikace Canyon Life (obr. H). Chcete-li, aby hodinky a smartphone spolupracovaly, nainstalujte si bezplatnou aplikaci Canyon Life. Naskenujte QR kód (viz strana 2) a přejděte do Google Play nebo App Store, stáhněte si aplikaci a spusťte ji. Přihlaste se ke svému účtu nebo si zaregistrujte nový účet. Poté aktivujte BT ve smartphonu, otevřete aplikaci Canyon Life a klepněte na "Připojit zařízení BT". Položte hodinky a smartphone jeden vedle druhého a stiskněte tlačítko "Start". Vyberte hodinky (SW86) ze seznamu a stiskněte tlačítko "Přidat zařízení".


Výměna ciferníků (obr. I, J). Podrobné informace o volbě číselníku jsou k dispozici v úplném návodu k použití na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navigace v nabídce. Na obrazovce s číferníkem přejděte do nabídky přejetím prstem dolů. Nabídka obsahuje informace o úrovni nabití zařízení a připojení BT a také tlačítka (viz obrázek G):


 **Divadelní režim.** Nastavení minimálního jasu obrazovky, vypnutí vibrací

 **Počasí.** Předpověď počasí (potřebují připojení k aplikaci)

 **Vibrace.** Aktivace nebo deaktivace vibrací

 Úplný popis aplikací naleznete v úplné uživatelské příručce na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Jas.** Změna úrovně jasu (5 úrovní)

 **Nastavení.** Seznam dalších funkcí

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Hodinky se nezapínají. Zařízení několik minut nabíjejte. Pokud se hodinky nenabíjejí, zkontrolujte kabel USB a nabíječku.

Hodinky nejsou smartphonem rozpoznány. Zkontrolujte, zda je ve smartphonu aktivována funkce BT. Ujistěte se, že hodinky nejsou připojeny k jinému smartphonu.

Ztráta spojení se smartphonem. Udělte aplikaci oprávnění ke spuštění na pozadí a odstraňte všechna omezení.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Na obrazovku netlačte ostrými předměty ani nevyvíjejte příliš velký tlak. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit. Zařízení neupusťte, neházejte ani neohýbejte. Abyste předešli zranění, nepoužívejte hodinky s prasklinami nebo jinými vadami. Čistěte zařízení suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem až po vypnutí odpojení od napájení.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka je 2 roky od data nákupu, pokud místní zákony nestanoví jinak. Životnost se rovná záruční době. Další informace o záruce jsou k dispozici na adrese czech.canyon.eu/warranty-terms.

Veškeré informace v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Aktuální informace a podrobnosti o zařízení, procesu připojení, certifikátech, záruce a kvalitě, jakož i o funkcích aplikace Canyon Life najdete v příslušných instalačních a uživatelských příručkách, které jsou k dispozici na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals. Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Vyrobeno v Číně.

Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Více informací najdete na webu czech.canyon.eu/certificates.

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Dovozce: ASBIS CZ s.r.o. Obchodní 103, 251 01 Čestlice, Praha-východ, Česko, Tel.: +420-272-11-71-11, asbis.cz.

GENERELLE OPLYSNINGER

Canyon Otto CNS-SW86 er et smart ur med et sporty design og trådløs forbindelse til en smartphone via **Canyon Life**-appen. Udstyret med en stilfuld metalkasse, farveskærm, silikonerem og en lang række funktioner.

Model: CNS-SW86RR (rød), CNS-SW86BB (sort), CNS-SW86SS (hvid).

ENHEDSBESKRIVELSE

ADVARSEL! De data, der opnås med apparatet, er ikke medicinske indikatorer.

Funktioner: indstillinger for meddelelser; dynamisk puls-, blodtryksmåling; skridttæller; kalorietæller; stopur; afstand; detaljeret aktivitetsstatistik og søvnovervågning; optimering til populære sportsgrene (25 sportstilstand); påmindelser om bevægelse og vand; fjernbetjening af afspiller og smartphone-kamera; udskiftelige urskiver; vej; spil; aktivering af skærmen med en håndbevægelse. Understøttelse af meddelelser fra populære messengers: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype osv.

Specifikationer: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Sendeeffekt: < 20,0 mW. IP68. Skærm: farveskærm, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixler; DPI 30,5×91,5; 256 K. Kasse: 46×43×10 mm; aluminiumslegering, plast. Rem: 20 mm; silikone. Vægt: 40,7 g Kompatibilitet: Android 7.0 og nyere med Google Play-tjenester; iOS 13.0 og nyere. Batteri: li-polymer, 3,7 V, 280 mAh, ikke-aftageligt. Fuld opladningstid: 3 timer. Driftstid: 6–8 dage i aktiv tilstand; i standbytilstand op til 30 dage. Driftsbetingelser: temperatur 0...+35 °C; luftfugtighed 5–95 %. Opbevaringsbetingelser: temperatur -20...+45 °C; luftfugtighed 5–95 %.

Leveres med: Otto CNS-SW86 smartwatch, magnetisk USB Type-A-opladningskabel (60 cm langt), hurtig startvejledning.

UDSEENDE (fig. A, B, C, D, E). 1. Kasse. 2. Knap. 3. Skærm. 4. Pulsmåler. 5. Elektriske kontakter til opladning. 6. Kabel.



Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte os via support@canyon.eu eller chat på canyon.eu/user-help-desk, inden du tager din enhed med i butikken.

IDRIFTSÆTTELSE

Opladning (fig. E). Oplad enheden, før du bruger den første gang. For at gøre dette skal du tilslutte opladningskablet (6) til de elektriske kontakter (5) og tilslutte det til strømforsyningen.

ADVARSEL! Strømforsyningen må ikke overstige 5,0 V / 1,0 A (strømforsyningsadapter medfølger ikke).

Aktivering. Tryk på enhedens tænd/sluk-knap (2) i 3–5 sekunder, indtil drejeskiven vises (se fig. C).


Afslukning. Stryg skærmen med skiven nedad. Vælg  ("Indstillinger"). I den menu, der åbnes, skal du trykke på  ("Sluk") og bekræfte med ("Ja") (se fig. F).


Installer appen, og opret forbindelse til den (fig. H). Du kan få dit ur og din smartphone til at arbejde sammen ved at installere den gratis Canyon Life-app for at få dem til at fungere sammen. Scan QR-koden (se s. 2) for at gå til Google Play eller App Store, download og køр appen. Log ind på din konto, eller opret en ny konto. Derefter skal du aktivere BT på smartphonen. Tryk på "Tilslut BT-enhed" i Canyon Life-appen. Placer uret og smartphonen ved siden af hinanden, og tryk på "Start". Vælg dit ur på listen (SW86), og tryk på "Tilføj enhed".


Ændring af drejeskiver (fig. I, J). Detaljerede oplysninger om valg af drejeskive findes i den fulde brugervejledning på canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navigation i menuen. Stryg skærmen med drejeskiven nedad for at gå til menuen. I menuen er data om enhedens opladningsniveau og BT-forbindelse tilgængelige, og der er placeret knapper (se fig. G):


 **Teatertilstand.** Indstiller mindste skærmens lysstyrke og deaktiverer vibrationer

 **Vejret.** Vejrudsigt (kræver forbindelse til appen)

 **Vibration.** Aktiverer eller deaktiverer vibrationer

 En fuldstændig beskrivelse af apperne findes i den fulde brugervejledning på canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Lysstyrke.** Ændring af lysstyrkeniveauet (5 niveauer)

 **Indstillinger.** Liste over yderligere funktioner

FEJLFINDING

Smartwatchet er ikke slået til. Oplad enheden i et par minutter. Hvis uret ikke oplades, skal du kontrollere USB-kablet og opladeren.

Uret registreres ikke af smartphonen. Sørg for, at BT er aktiveret på smartphonen. Sørg for, at uret ikke er tilsluttet til en anden smartphone.

Tab af tilslutning til smartphonen. Tillad appen at køre i baggrunden, og fjern eventuelle begrænsninger.

SIKKER BRUGSPRAKSIS

Du må ikke trykke på skærmen med skarpe genstande eller lægge for stort pres på skærmen. Du må ikke adskille eller forsøge at reparere enheden selv. Du må ikke tabe, kaste eller bøje enheden. For at undgå skader må du ikke bruge smartwatchet med revner eller andre fejl. Rengør ikke med en tør eller let fugtig klud, før enheden er slukket og afbrudt fra strømforsyningen.

GARANTIBETINGELSER

Garantien er 2 år fra købsdatoen, medmindre andet er fastsat i den lokale lovgivning. Levetiden er lig med garantiperioden. Yderligere oplysninger om garantien findes på canyon.eu/warranty-terms.

Alle oplysninger i dette dokument kan ændres uden varsel. Du kan finde aktuelle oplysninger og detaljer om enheden, tilslutningsprocessen, certifikater, garanti og kvalitet samt Canyon Life-appens funktionalitet i de relevante installations- og brugervejledninger, der findes på canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle varemærker og rettighederne tilhører deres respektive ejere. Lavet i Kina.

Direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.

Yderligere oplysninger findes på canyon.eu/certificates.

Fabrikant: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypern). Tlf.: +357 25-85-70-90, asbis.com.

Importør: SIA „ASBIS BALTICS”; Bauskas iela, 58a, LV-1004, Rīga, Latvija (Letland). Tlf.: +371 66047820, asbis.lv

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Gerät **Canyon Otto CNS-SW86** ist eine intelligente Uhr im sportlichen Design mit kabelloser Verbindung an Smartphone über die firmeneigene Anwendung **Canyon Life**. Ausgestattet mit einem eleganten Metallgehäuse, Touchscreen-Zifferblatt, Silikonarmband und mehreren Funktionen.

Modell: CNS-SW86RR (rot), CNS-SW86BB (schwarz), CNS-SW86SS (weiß).

GERÄTEBESCHREIBUNG

WARNUNG! Die mit dem Gerät gewonnenen Daten sind keine medizinischen Indikatoren.

Funktionen: Benachrichtigungseinstellungen; dynamische Herzfrequenz, Blutdruck, Sauerstoffsättigung; Schrittzähler; Kalorienzähler; Stoppuhr; zurückgelegte Strecke; detaillierte Aktivitätsstatistiken und Schlafüberwachung; Optimierung für beliebte Sportarten (25 Sportarten); Bewegungs- und Wassererinnerungen; Fernsteuerung des Players und der Smartphone-Kamera; austauschbare Uhrgesichter; Wetter; Spiele; Bildschirmaktivierung mit einer Handbewegung. Unterstützt die Benachrichtigungen von gängigen Messengern: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype usw.

Technische Daten: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Sendeleistung: < 20,0 MW. IP68. Bildschirm: Touchscreen, IPS, Ø 1,3", 360×360 Pixel; DPI 30,5×91,5; 256 K. Gehäuse: 46×43×10 mm; Aluminiumlegierung, Kunststoff. Armband: 20 mm; Silikon. Gewicht: 40,7 g. Kompatibilität: Android 7.0 und höher mit Google Play Services; iOS 13.0 und höher. Akku: Lithium-Polymer, 3,7 V, 280 mAh, nicht entfernbar. Volle Ladezeit: 3 Stunden. Betriebsdauer: im aktiven Betrieb 6–8 Tage; im Standby-Modus bis zu 30 Tage. Betriebsbedingungen: Temperatur 0...+35 °C; Luftfeuchtigkeit 5–95 %. Lagerbedingungen: Temperatur -20...+45 °C; Luftfeuchtigkeit 5–95 %.

Lieferumfang: Intelligente Uhr Otto CNS-SW86, magnetisches USB-Typ-A-Ladekabel (60 cm Länge), Schnellstartanleitung.

Außenansicht (Abb. A, B, C, D, E). 1. Gehäuse. 2. Taste. 3. Bildschirm. 4. Herzfrequenzmesser. 5. Elektrische Kontakte zum Laden. 6. Kabel.




Wenn Sie Fragen haben, senden Sie uns bitte eine E-Mail an support@canyon.eu oder chatten Sie mit uns unter canyon.eu/user-help-desk, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen.

NUTZUNGSBEGINN

Aufladen (Abb. E). Laden Sie das Gerät auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen. Verbinden Sie dazu das Ladekabel (6) mit den elektrischen Kontakten (5) und schließen Sie es an das Stromnetz an.

WARNUNG! Die Leistung des Netzteils sollte 5,0 V / 1,0 A nicht überschreiten (Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten).

Einschalten. Drücken Sie die Einschalttaste des Geräts (2) 3 bis 5 Sekunden lang, bis das Uhrgesicht erscheint (siehe Abb. C).


Ausschalten. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit dem Uhrgesicht nach unten. Wählen Sie  ("Einstellungen"). Drücken Sie in dem sich öffnenden Menü  ("Ausschalten") und bestätigen Sie mit  ("Ja") (siehe Abb. F).


Installation und Anschluss an die mobile Anwendung


Canyon Life (Abb. H). Damit Ihre Uhr und Ihr Smartphone zusammenarbeiten, installieren Sie die kostenlose Anwendung Canyon Life. Scannen Sie den QR-Code (siehe S. 2), um zu Google Play oder App Store zu gelangen, laden Sie die Anwendung herunter und starten Sie sie. Melden Sie sich bei Ihrem Konto an oder registrieren Sie ein neues Konto. Aktivieren Sie anschließend BT auf dem Smartphone. Klicken Sie in der Anwendung Canyon Life auf "BT-Gerät verbinden". Legen Sie die Uhr und das Smartphone nebeneinander und klicken Sie "Start". Wählen Sie Ihre Uhr aus der Liste (SW86) und klicken Sie "Gerät hinzufügen".


Uhrgesichtswechsel (Abb. I, J). Ausführliche Informationen zur Wahl des Uhrgesichts finden Sie im vollständigen Bedienanleitung unter canyon.eu/drivers-and-manuals.

Menünavigation. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit dem Uhrgesicht nach unten, um das Menü aufzurufen. Das Menü enthält Informationen über den Ladezustand des Geräts und die BT-Verbindung sowie Schaltflächen (siehe Abbildung G):

 **Theater-Modus.** Minimale Bildschirmhelligkeit einstellen und Vibration deaktivieren

 **Wetter.** Wettervorhersage (Verbindung zur Anwendung nötig)

 **Vibration.** Vibration aktivieren oder deaktivieren

 Eine vollständige Beschreibung der Funktionen finden Sie im vollständigen Bedienanleitung unter canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Helligkeit.** Ändern der Helligkeitsstufe (5 Stufen)

 **Einstellungen.** Liste der zusätzlichen Funktionen

FEHLERBEHEBUNG

Die Uhr ist nicht eingeschaltet. Laden Sie das Gerät ein paar Minuten lang auf. Wenn die Uhr nicht geladen wird, überprüfen Sie das USB-Kabel und das Ladegerät.

Die Uhr wird vom Smartphone nicht erkannt. Stellen Sie sicher, dass BT auf dem Smartphone aktiviert ist. Stellen Sie sicher, dass die Uhr nicht mit einem anderen Smartphone verbunden ist.

Kommunikationsverlust mit dem Smartphone. Erlauben Sie der Anwendung, im Hintergrund zu laufen und entfernen Sie alle Einschränkungen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Drücken Sie nicht mit scharfen Gegenständen auf den Bildschirm und üben Sie nicht zu viel Druck aus. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen oder verbiegen Sie es nicht. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie keine Uhr mit Rissen oder anderen Mängeln. Reinigen Sie das Gerät erst dann mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch, wenn es ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum, sofern nicht durch örtliche Gesetze etwas anderes bestimmt ist. Die Nutzungsdauer entspricht der Garantiezeit. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie unter **canyon.eu/warranty-terms**.

Alle Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und Details zu Gerät, Anschlussverfahren, Zertifikaten, Garantie und Qualität sowie zur Funktionalität der Canyon Life App finden Sie in den jeweiligen Installations- und Bedienungsanleitungen unter **canyon.eu/drivers-and-manuals**. Alle Warenzeichen und Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. In China hergestellt.

Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen.

Weitere Informationen unter **canyon.eu/certificates**.

Hersteller/Importeur: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel. +357-25-85-70-00, asbis.com.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η συσκευή **Canyon Otto CNS-SW86** είναι ένα έξυπνο ρολόι με σπορ σχεδιασμό και ασύρματη σύνδεση με smartphone μέσω της εφαρμογής **Canyon Life**. Εξοπλισμένο με κομψή μεταλλική θήκη, καντράν με οθόνη αφής, λουράκι σιλικόνης και ευρύ φάσμα λειτουργιών.

Μοντέλο: CNS-SW86RR (κόκκινο χρώμα), CNS-SW86BB (μαύρο χρώμα), CNS-SW86SS (άσπρο χρώμα).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα δεδομένα που λαμβάνονται από τη συσκευή δεν αποτελούν ιατρικούς δείκτες.

Λειτουργίες: ρύθμιση ειδοποιήσεων· δυναμική μέτρηση παλμού· αρτηριακής πίεσης· προσδιορισμός του επιπέδου κορεσμού οξυγόνου· βηματόμετρο· μετρητής θερμίδων· χρονομέτρο· προσδιορισμός της διανυθείσας απόστασης· λεπτομερείς στατιστικές δραστηριότητας και παρακολούθηση ύπνου· βελτιστοποίηση για δημοφιλή αθλήματα (25 τύποι)· υπενθυμίσεις της κίνησης και την ανάγκη να πίνετε νερό· τηλεχειριστήριο της συσκευής αναπαραγωγής και της κάμερας smartphone· εναλλάξιμα καντράν· καιρός· παιχνίδια· ενεργοποιήστε την οθόνη με μια κίνηση του χεριού σας. Υποστήριξη ειδοποιήσεων από δημοφιλείς αγγελιοφόρους: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype κ.λπ.

Τεχνικά στοιχεία: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB· 90 MHz. BT: 5.1· 6 dBm. Ισχύς πομπού: < 20,0 mW. IP68. Οθόνη: αφής, IPS, Ø 1,3", 360×360pixels, DPI 30,5×91,5, 256 K. Περιβλήμα: 46×43×10 mm, κράμα αλουμινίου, πλαστικό. Λουράκι: 20 mm, σιλικόνη. Βάρος: 40,7 g Συμβατότητα: Android 7.0 και άνω με υπηρεσίες Google Play, iOS 13.0 και άνω. Μπαταρία: πολυμερές λίθιο, 3,7 V, 280 mAh, μη αφαιρούμενη. Χρόνος πλήρους φόρτισης: 3 ώρες. Χρόνος λειτουργίας: σε ενεργή λειτουργία 6–8 ημέρες, σε κατάσταση αναμονής έως 30 ημέρες. Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία 0...+35 °C· υγρασία 5–95 %. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία -20...+45 °C· υγρασία 5–95 %.

Εξοπλισμός: έξυπνο ρολόι Otto CNS-SW86, μαγνητικό καλώδιο φόρτισης USB τύπου A (μήκος 60 cm), οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΑΠΟΨΗ (εικ. Α, Β, C, D, E). 1. Περιβλήμα. 2. Κουμπί. 3. Οθόνη. 4. Έλεγχος καρδιακών παλμών. 5. Ηλεκτρικές επαφές για φόρτιση. 6. Καλώδιο.




Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, προτού μεταφέρετε τη συσκευή σας στο κατάστημα, επικοινωνήστε μαζί μας στο email support@canyon.eu ή μέσω διαδικτυακής συνομιλίας στη διεύθυνση canyon.eu/user-help-desk.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

Φόρτιση (εικ. Ε). Φορτίστε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (6) στις ηλεκτρικές επαφές (5) και συνδέστε το στην παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η έξοδος του τροφοδοτικού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5,0 V / 1,0 A (δεν περιλαμβάνεται ο μετασχηματιστής ρεύματος).

Ενεργοποίηση. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας της συσκευής (2) για 3 έως 5 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί ο καντράν (βλ. εικ. C).

Απενεργοποίηση. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη με τον καντράν, σαρώστε προς τα κάτω. Επιλέξτε  ("Ρυθμίσεις"). Από το μενού που ανοίγει, πατήστε  ("Απενεργοποίηση") και επιβεβαιώστε με  ("Ναι") (βλ. εικ. F).


Εγκατάσταση της εφαρμογής και σύνδεση με αυτήν (εικ. Η). Για να κάνετε το ρολόι σας και το smartphone σας να συνεργάζονται, εγκαταστήστε τη δωρεάν εφαρμογή Canyon Life. Σαρώστε τον κωδικό QR (βλ. σελ. 2) για να μεταβείτε στο Google Play ή στο App Store, να κατεβάσετε και να εκτελέσετε την εφαρμογή. Συνδεθείτε στο λογαριασμό σας ή καταχωρήστε έναν νέο λογαριασμό. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το BT στο smartphone. Από την εφαρμογή Canyon Life, πατήστε "Σύνδεση συσκευής BT". Τοποθετήστε το ρολόι και το smartphone το ένα δίπλα στο άλλο και πατήστε "Εναρξη". Επιλέξτε το ρολόι σας από τη λίστα (SW86) και πατήστε "Προσθήκη συσκευής".


Αλλαγή καντράν (εικ. I, J). Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επιλογή καντράν είναι διαθέσιμες στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου στη διεύθυνση canyon.eu/drivers-and-manuals.


Πλοήγηση στο μενού. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη με τον καντράν, σαρώστε προς τα κάτω για να μεταβείτε στο μενού. Στο μενού είναι διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με το επίπεδο φόρτισης της συσκευής και τη σύνδεση BT, ενώ υπάρχουν και κουμπιά (βλ. εικ. G):


 **Λειτουργία "Θεάτρου".**


Ρύθμιση ελάχιστης φωτεινότητας οθόνης και απενεργοποίηση δόνησης

 **Δονήσεις.** Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δόνησης

 **Φωτεινότητα.** Αλλαγή του επιπέδου φωτεινότητας (5 επίπεδα)

 **Ρυθμίσεις.** Κατάλογος πρόσθετων λειτουργιών

 **Καιρός.** Πρόγνωση καιρού (απαιτεί σύνδεση με μια εφαρμογή)

 Για μια πλήρη περιγραφή των εφαρμογών, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στη διεύθυνση canyon.eu/drivers-and-manuals

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το ρολόι δεν ανάβει. Φορτίστε τη συσκευή για λίγα λεπτά. Εάν το ρολόι δεν φορτίζει, ελέγξτε το φορτιστή και το καλώδιο USB.

Οι εισερχόμενες/εξερχόμενες κλήσεις δεν λειτουργούν. Ελέγξτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη. Βεβαιωθείτε ότι η αίτηση κωδικού PIN είναι απενεργοποιημένη.

Η φωνή δεν ακούγεται όταν μιλάει. Βεβαιωθείτε ότι η άνοιγμα του μικροφώνου είναι καθαρή. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το άνοιγμα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μικρόφωνο. Εάν τα παραπάνω βήματα δεν επιλύσουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την υποστήριξη στη διεύθυνση canyon.eu/ask-your-question.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μην πιέζετε την οθόνη με αιχμηρά αντικείμενα και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Μην ρίχνετε, πετάτε ή λυγίζετε τη συσκευή. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μην χρησιμοποιείτε ρολόι με ρωγμές ή άλλα ελαττώματα. Μην καθαρίζετε με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί πριν η συσκευή απενεργοποιηθεί και αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση είναι 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Η διάρκεια ζωής ισούται με την περίοδο εγγύησης. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση canyon.eu/warranty-terms.

Όλες οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση προς τον χρήστη. Για ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τη συσκευή, τη διαδικασία σύνδεσης, τα πιστοποιητικά, την εγγύηση και την ποιότητα, καθώς και τη λειτουργικότητα της εφαρμογής Canyon Life, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια εγκατάστασης και χρήσης που είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση canyon.eu/drivers-and-manuals. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι μάρκες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Οδηγία 2014/53/EU για τον ραδιοεξοπλισμό. Περισσότερες πληροφορίες στο canyon.eu/certificates.

Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ. +357-25-85-70-00, asbis.com

ÜLDINFO

Seadme **Canyon Otto CNS-SW86** on sportliku disainiga nutikell, millel on juhtmevaba ühendus nutitelefoniga **Canyon Life'i** rakenduse kaudu. Varustatud stiilse metallkorpuse, puutetundliku numbrikella, silikoonist rihma ja paljude funktsioonidega.

Mudel: CNS-SW86RR (punane), CNS-SW86BB (must), CNS-SW86SS (valge).

SEADME KIRJELDUS

HOIATUS! Seadmega saadud andmed ei ole meditsiinilised näitajad.

Funktsioonid: teavitamise seaded; dünaamiline südame löögisageduse ja vererõhu mõõtmine; hapnikusaturatsiooni mõõtmine; sammuloendur; kaloriloendur; stopper; läbitud vahemaa; üksikasjalik tegevusstatistika ja une jälgimine; optimeerimine populaarsete spordialade jaoks (25 spordiala); liikumise ja vee meeldetuletused; mängija ja nutitelefoni kaamera kaugjuhtimine; vahetatavad kellakujundid; ilm; mängud; ekraani aktiveerimine käe viipamisega. Toetab teavitusi populaarsetest sõnumivahendajatest: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype jne.

Spetsifikatsioonid: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5,1; 6 dBm. Saatja võimsus: < 20,0 mW. IP68. Ekraan: puuteekraan, IPS, Ø 1,3", 360×360 pikslit; DPI 30,5×91,5; 256 K. Korpus: 46×43×10 mm; alumiiniumisulam, plastik. Rihm: 20 mm; silikoon. Kaal: 40,7 g Ühilduvus: Android 7.0 ja uuemad versioonid koos Google Play teenustega; iOS 13.0 ja uuemad versioonid. Aku: Li-Polümeer, 3,7 V, 280 mAh, mittevahetatav. Täielik laadimisaeg: 3 tundi. Tööaeg: aktiivses režiimis 6–8 päeva; ooterežiimis kuni 30 päeva. Töötingimused: temperatuur 0...+35 °C; niiskus 5–95 %. Ladustamistingimused: temperatuur –20...+45 °C; niiskus 5–95 %.

Komplektis: Otto CNS-SW86 nutikell, USB Type-A magnetiline laadimiskaabel (60 cm pikk), kiirjuhend.

VÄLIMUS (joonis A, B, C, D, E). 1. Korpus. 2. Nupp. 3. Ekraan. 4. Sagedusmonitor. 5. Elektrilised kontaktid laadimiseks. 6. Kaabel.




Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil support@canyon.eu või vestle meiega aadressil canyon.eu/user-help-desk, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

KASUTAMISE ALGUS

Laadimine (joonis E). Laadige seadet enne esimest korda kasutamist. Selleks ühendage laadimiskaabel (6) elektrikontaktidega (5) ja ühendage see vooluvõrku.

HOIATUS! Toiteploki väljund ei tohi ületada 5,0 V / 1,0 A (toiteadapter ei kuulu komplekti).

Sisselülitamine. Vajutage seadme toitenuppu (2) 3 kuni 5 sekundit, kuni ilmub valimisnupp (vt joonis C).


Väljalülitamine. Kui ekraanil on valimisnupp, pühkige allapoole. Valige  ("Seaded"). Avanenud menüüs vajutage  ("Väljalülitamine") ja kinnitage  ("Jah") (vt joonis F).


Installige rakendus ja ühendage sellega (joonis H). Kellele ja nutitelefonile koostöö tegemiseks installige tasuta rakendus Canyon Life. Skaneerige QR-koodi (vt lk 2), et minna Google Play või App Store'i, laadida alla ja käivitada rakendus. Logige sisse oma kontole või registreerige uus konto. Seejärel aktiveerige nutitelefoni BT. Vajutage Canyon Life'i rakenduses nuppu "Ühenda BT-seade". Asetage kell ja nutitelefoni üksteise kõrvale ja vajutage nuppu "Start". Valige loendist oma kell (SW86) ja vajutage nuppu "Lisa seade".


Kella esikülje muutumine (joonis I, J). Üksikasjalik teave numbriketta valiku kohta on saadaval täielikus kasutusjuhendis aadressil canyon.eu/drivers-and-manuals.


Menüüs navigeerimine. Kui olete ekraanil valikuga, pühkige alla, et minna menüüsse. Menüüs on saadaval andmed seadme laadimistaseme ja BT-ühenduse kohta ning nupud (vt joonis G):


 **Teatrirežiim.** Määra ekraani minimaalne heledus ja lülita vibratsioon välja

 **Ilm.** Ilmaprognoos (nõuab ühendust rakendusega)

 **Vibratsioon.** Vibratsiooni aktiveerimine või deaktiveerimine

 Rakenduste täieliku kirjelduse leiate kasutusjuhendist aadressil canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Heledus.** Heleduse taseme muutmine (5 taset)

 **Seadistused.** Täiendavate funktsioonide loetelu

VEAOTSING

Kell ei lülitu sisse. Laadige seadet mitu minutit. Kui kell ei lae, kontrollige USB-kaablit ja laadijat.

Nutitelefon ei tuvasta kella. Veenduge, et BT on nutitelefonis aktiveeritud. Veenduge, et kell ei ole ühendatud teise nutitelefoni.

Side kadumine nutitelefoni. Lubage rakendusel töötada taustal ja eemaldage kõik piirangud.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Ärge vajutage ekraani teravate esemetega ega avaldage liiga suurt survet. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada. Ärge laske seadet maha, ärge visake ega painutage seda. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage kella, millel on praod või muud defektid. Puhastage kuiva või kergelt niiske lapiga alles pärast seadme väljalülitamist ja vooluvõrgust lahtiühendamist.

GARANTIINGIMUSED

Garantii on 2 aastat alates ostukuupäevast, kui kohalik seadus ei sätesta teisiti. Kasutusaeg on võrdne garantiiajaga. Lisateave garantii kohta on saadaval aadressil **canyon.eu/warranty-terms**.

Kogu käesolevas dokumendis sisalduv teave võib muutuda ilma ette teatamata. Ajakohast teavet ja üksikasju seadme, ühendamisprotsessi, sertifikaatide, garantii ja kvaliteedi ning Canyon Life'i rakenduse funktsionaalsuse kohta leiate asjakohastest paigaldus- ja kasutusjuhenditest, mis on saadaval aadressil **canyon.eu/drivers-and-manuals**. Kõik kaubamärgid ja margid on nende vastavate omanike omand.

Direktiiv 2014/53/EL radioseadmete kohta. Lisateave aadressil **canyon.eu/certificates**. Valmistatud Hiinas.

Tootja: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Importija: SIA „ASBIS BALTICS”; Bauskas iela, 58a, LV-1004, Rīga, Latvija (Läti). Tel.: +371-66-04-78-20, asbis.lv.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'appareil **Canyon Otto CNS-SW86** est une montre intelligente au design sportif qui se connecte sans fil à un téléphone intelligent via l'application **Canyon Life**. Équipé d'un boîtier métallique élégant, d'un cadran à écran tactile, d'un bracelet en silicone et d'un large éventail de fonctions.

Modèle : CNS-SW86RR (couleur rouge), CNS-SW86BB (couleur noire), CNS-SW86SS (couleur blanche).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

ATTENTION ! Les données obtenues avec l'appareil ne sont pas des indicateurs médicaux.

Fonctions : paramètres de notification ; mesure du pouls dynamique, mesure de la pression artérielle ; mesure de la saturation en oxygène ; podomètre ; compteur de calories ; chronomètre ; distance parcourue ; statistiques d'activité détaillées et suivi du sommeil ; optimisation pour les sports populaires (25 sports) ; rappels de mouvements et d'eau ; contrôle à distance de votre lecteur et de la caméra de votre smartphone ; visages de montre interchangeables ; météo ; jeux ; activation de l'écran d'un geste de la main. Prise en charge des notifications des messageries populaires : Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, etc.

Caractéristiques techniques : DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM ; 90 MHz. BT : 5,1 ; 6 dBm. Puissance de l'émetteur : < 20,0 mW. IP68. Écran : tactile, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixels ; DPI 30,5×91,5 ; 256 K. Boîtier : 46×43×10 mm ; alliage d'aluminium, plastique. Bracelet : 20 mm ; silicone. Poids : 40,7 g. Compatibilité : Android 7.0 et supérieur avec les services Google Play ; iOS 13.0 et supérieur. Batterie : li-polymère, 3,7 V, 280 mAh, non amovible. Temps de charge complet : 3 h. Durée de fonctionnement : en mode actif, 6 à 8 jours ; en mode veille, jusqu'à 30 jours. Conditions de fonctionnement : température 0...+35 °C ; humidité 5–95 %. Conditions de stockage : température -20...+45 °C ; humidité 5–95 %.

Contenu de la livraison : montre intelligente Otto CNS-SW86, câble de chargement magnétique USB Type-A (longueur 60 cm), guide de démarrage rapide.

ASPECT (fig. A, B, C, D, E). 1. Boîtier. 2. Bouton. 3. Écran. 4. Pulsomètre. 5. Contacts électriques pour la charge. 6. Câble.




Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à support@canyon.eu ou discuter avec nous sur canyon.eu/user-help-desk avant d'apporter votre appareil au magasin.

DÉBUT DE L'UTILISATION

Chargement (fig. E). Chargez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Pour ce faire, connectez le câble de charge (6) aux contacts électriques (5) et raccordez-le à l'alimentation électrique.

ATTENTION ! La sortie de l'alimentation électrique ne doit pas dépasser 5,0 V / 1,0 A (adaptateur électrique non inclus).


Démarrage. Appuyez sur le bouton d'alimentation (2) de l'appareil pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le cadran apparaisse (voir fig. C).


Arrêt. Lorsque vous êtes sur l'écran avec le cadran, faites glisser vers le bas. Sélectionnez  (« Réglages »). Dans le menu qui s'ouvre, appuyez sur  (« Eteindre ») et confirmez avec  (« Oui ») (voir fig. F).


Installez l'application et connectez-vous à celle-ci (fig. H). Pour que votre montre et votre téléphone intelligent fonctionnent ensemble, installez l'application gratuite Canyon Life. Scannez le code QR (voir p. 2) pour aller sur Google Play ou App Store, téléchargez et exécutez l'application. Connectez-vous à votre compte ou créez un nouveau compte. Ensuite, activez la fonction BT sur le téléphone intelligent. Dans l'application Canyon Life, appuyez sur « Connecter l'appareil BT ». Placez la montre et le smartphone l'un à côté de l'autre et appuyez sur « Démarrage ». Sélectionnez votre montre dans la liste (SW86) et appuyez sur « Ajouter un appareil ».


Modifier le cadran (fig. I, J). Des informations détaillées sur la sélection des cadrans sont disponibles dans le manuel d'utilisation complet sur canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navigation dans le menu. Lorsque vous êtes sur l'écran avec le cadran, faites glisser vers le bas pour accéder au menu. Dans le menu, des données sur le niveau de charge de l'appareil et la connexion BT sont disponibles, le menu contient aussi des boutons (voir fig. G) :


 **Mode « Théâtre ».** Définir la luminosité minimale de l'écran et désactiver les vibrations

 **Vibration.** Activer ou désactiver les vibrations

 **Luminosité.** Modification du niveau de luminosité (5 niveaux)

 **Paramètres.** Liste des fonctions supplémentaires

 **Météo.** Prévisions météorologiques (nécessite une connexion à une application)

 Pour une description complète des applications, consultez le manuel d'utilisation complet à l'adresse canyon.eu/drivers-and-manuals

DÉPANNAGE

La montre ne s'allume pas. Chargez l'appareil pendant quelques minutes. Si la montre ne se charge pas, vérifiez le câble USB et le chargeur.

La montre n'est pas détectée par le smartphone. Assurez-vous que la fonction BT est activée sur le smartphone. Assurez-vous que la montre n'est pas connectée à un autre smartphone.

Perte de communication avec le smartphone. Autorisez l'application à fonctionner en arrière-plan et supprimez toutes les restrictions.

RÈGLES D'UTILISATION SURE

N'appuyez pas sur l'écran avec des objets pointus ou en exerçant une pression trop forte. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même. Ne laissez pas tomber, ne jetez pas et ne pliez pas l'appareil. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas une montre présentant des fissures ou d'autres défauts. Ne pas nettoyer avec un chiffon sec ou légèrement humide tant que l'appareil n'a pas été éteint et débranché de l'alimentation électrique.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat, sauf disposition contraire de la législation locale. La durée de vie équivaut à la période de garantie. De plus amples informations sur la garantie sont disponibles sur canyon.eu/warranty-terms.

Toutes les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Pour obtenir des informations et des détails actualisés sur l'appareil, le processus de connexion, les certificats, la garantie et la qualité, ainsi que sur les fonctionnalités de l'application Canyon Life, consultez les manuels d'installation et d'utilisation correspondants disponibles sur canyon.eu/drivers-and-manuals. Toutes les marques et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Directive 2014/53/UE sur les équipements radio. Plus d'informations sur canyon.eu/certificates. Fabriqué en Chine.

Fabricant/Importateur : ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Tél. : +357-25-85-70-00, fax : +357-85-72-88, e-mail : info@asbis.com asbis.com.

OPĆE INFORMACIJE

Uređaj **Canyon Otto CNS-SW86** je pametni sat za bežično sportskog dizajna s bežičnom vezom na pametni telefon putem aplikacije brenda **Canyon Life**. Opremljen elegantnim metalnim kućištem, brojčanikom osjetljivim na dodir, silikonskim remenom i velikim skupom funkcija.

Model: CNS-SW86RR (u crvenoj boji), CNS-SW86BB (u crnoj boji), CNS-SW86SS (u bijeloj boji).

OPIS UREĐAJA

PAŽNJA! Podaci dobiveni pomoću uređaja nisu medicinski pokazatelji.

Funkcije: postavke obavijesti; dinamičko mjerenje pulsa, krvnog tlaka; određivanje razine zasićenosti kisikom; pedometar; brojač kalorija; štoperica; određivanje prijeđene udaljenosti; detaljna statistika aktivnosti i praćenje spavanja; optimizacija za popularne sportove (25 vrsta); podsjetnici na kretanje i potrebu za pijenjem vode; daljinsko upravljanje playerom i kamerom pametnog telefona; izmjenjivi brojčanici; vremenska prognoza; igre; uključite ekran pokretom ruke. Podrška za obavijesti popularnih glasnika: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype itd.

Specifikacije: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm Snaga odašiljača: < 20,0 mW. IP68. Zaslون: osjetljiv na dodir, IPS, Ø 1,3 inča, 360×360 piksela; DPI 30,5×91,5; 256K. Okvir: 46×43×10 mm; aluminijska legura, plastika. Remen: 20 mm; silikon. Težina: 40,7 g. Kompatibilnost: Android 7.0 i noviji s podrškom za usluge Google Play; iOS 13.0 i noviji. Baterija: Litij-polimer, 3,7 V, 280 mAh, neizmjenjiva. Vrijeme potpunog punjenja: 3 sata. Trajanje rada: u načinu aktivne upotrebe 6–8 dana; vrijeme čekanja do 30 dana. Radni uvjeti: temperatura 0...+35 °C; vlažnost zraka 5–95 %. Uvjeti skladištenja: temperatura –20...+45 °C; vlažnost zraka 5–95 %.

Opseg isporuke: pametni sat Otto CNS-SW86, magnetni kabel za punjenje USB Type-A (duljina 60 cm), kratki korisnički vodič.

IZGLED (v. sliku A, B, C, D, E). 1. Kućište sata. 2. Gumb. 3. Zaslون. 4. Monitor otkucaja srca. 5. Električni kontakti za punjenje. 6. Kabel.




Ako imate bilo kakvih pitanja, pošaljite nam e-mail na support@canyon.eu ili poruku u chat na canyon.eu/user-help-desk prije nego što svoj uređaj odnesete u trgovinu.

POČETAK KORIŠTENJA

Punjenje (slika E). Napunite uređaj prije prve uporabe. Da biste to učinili, spojite kabel za punjenje (6) na električne kontakte (5) i spojite ga na izvor napajanja.

PAŽNJA! Izlazno napajanje ne smije prekoračiti 5.0 V / 1.0 A (adapter za napajanje nije uključen u paket).


Uključivanje. Pritisnite gumb za napajanje uređaja (2) i držite ga 3–5 sekundi dok se ne prikaži brojčanik (v. sliku C).


Isključivanje. Provedite prstom prema dolje sa zaslona s brojčanikom sata. Odaberite  ("Postavke"). U izborniku koji se otvori kliknite  ("Isključi") i potvrdite radnju  ("Da") (v. sliku F).


Instalacija i spajanje na Canyon Life (slika H). Da povežete sat i pametni telefon, prvo instalirajte besplatnu aplikaciju Canyon Life. Skenirajte QR kod (v. stranicu 2) da pređete na Google Play ili App Store, preuzmite i pokrenite aplikaciju. Prijavite se na svoj nalog ili kreirajte novi. Zatim aktivirajte BT na svom pametnom telefonu, otvorite aplikaciju Canyon Life, kliknite "Poveži BT uređaj". Stavite sat i pametni telefon jedan pored drugog i pritisnite "Start". Odaberite svoj sat s popisa (SW86) i kliknite "Dodaj uređaj".


Promjena brojčanika (v. sliku I, J). Detaljne informacije o odabiru kotačića dostupne su u cjelovitom korisničkom priručniku na canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navigacija izbornikom. Na zaslonu s brojčanikom provucite prstom prema dolje za pristup izborniku. Izbornik pruža informacije o razini napunjenosti uređaja i BT vezi, kao i tipke (v. sliku G):

 **Način rada "U kažištu".** Postavljanje minimalne svjetline zaslona, isključivanje vibracije

 **Vremenske prilike.** Vremenska prognoza (potrebna je veza s aplikacijom)

 **Vibracija.** Uključivanje odnosno isključivanje vibracije

 Za potpuni opis aplikacija pogledajte cijeli korisnički priručnik na web stranici canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Svjetlina.** Promjena razine svjetline (5 razina)

 **Postavke.** Popis dodatnih funkcija

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Sat se ne uključuje. Napunite svoj uređaj nekoliko minuta. Ako se sat ne puni, provjerite USB kabel i punjač.

Pametni telefon ne otkriva sat. Provjerite je li BT aktiviran na vašem pametnom telefonu. Provjerite nije li sat povezan s drugim pametnim telefonom.

Prekid veze sa pametnim telefonom. Odobrite aplikaciji funkcioniranje u pozadini i ukinite sva ograničenja.

PRAVILA SIGURNE UPORABE

Nemojte dodirivati zaslon oštrim predmetima i ne pritiskajte ga previše snažno. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte ga sami popraviti. Nemojte udarati, bacati ili savijati uređaj. Kako biste izbjegli ozljede nemojte koristiti sat ako vidite na njemu pukotine ili druga oštećenja. Čistite sat suhom ili blago navlaženom krpom tek nakon što ga isključite i odspojite iz napajanja.

UVJETI JAMSTVA

Jamstvo je 2 godine od datuma kupnje, osim ako nije drugačije propisano lokalnim zakonom. Uporabni rok je jednak jamstvenom roku. Dodatne informacije o jamstvu dostupne su na canyon.eu/warranty-terms.

Sve informacije sadržane u ovom dokumentu mogu biti izmjenjene bez prethodne najave za korisnike. Za ažurirane informacije i detaljne podatke o uređaju, postupku spajanja, certifikatima, jamstvu i kvaliteti, kao i funkcionalnosti aplikacije Canyon Life, pogledajte odgovarajuće korisničke priručnike za instalaciju i korištenje dostupne na canyon.eu/drivers-and-manuals.

Svi zaštitni znakovi i robne marke su vlasništvo odgovarajućih vlasnika. Smjernica 2014/53/EU o radijskoj opremi. Više informacija na canyon.eu/certificates. Proizvedeno u Kini.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Uvoznik: ASBISc-CR d.o.o., Slavonska avenija 24/6, 10000 Zagreb, Hrvatska. Tel. (centrala): +385 1 600 99 00. Fax: +385 1 600 99 88; asbis.hr

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A **Canyon Otto CNS-SW86** egy sportos kialakítású okosóra, amely a **Canyon Life** alkalmazáson keresztül vezeték nélkül csatlakozik az okostelefonhoz. Stílusos fém tokkal, érintőképernyős számlapokkal, szilikon szíjjal és számos funkcióval rendelkezik.

Modell: CNS-SW86RR (piros), CNS-SW86BB (fekete), CNS-SW86SS (fehér).

EGYSÉG LEÍRÁSA

FIGYELEM! A készülékkel kapott adatok nem orvosi mutatók.

Funkciók: értesítési beállítások; dinamikus pulzusszám, vérnyomás, oxigéntelítettség; lépésszámláló; kalóriaszámláló; stopperóra; megtett távolság; részletes aktivitási statisztikák és alvásfigyelés; optimalizálás népszerű sportágakra (25 sportág); mozgás- és vízleléktető; a lejátszó és az okostelefon kamerájának távvezérlése; cserélhető óralapok; időjárás; játékok; képernyő aktiválása kézmozdulattal. A népszerű üzenetküldők értesítéseinek támogatása: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype stb.

Műszaki adatok: DC 5,0 V / 1,0 A, 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Adó teljesítménye: < 20,0 mW. IP68. Képernyő: Érintőképernyő, IPS, Ø 1,3", 360×360 képpont; DPI 30,5×91,5; 256 K. A hajótest: 46×43×10 mm; alumíniumötvözet, műanyag. Szíj: 20 mm; szilikon. Súly: 40,7 g. Kompatibilitás: Android 7.0 vagy újabb verzió a Google Play Services, iOS 13.0 vagy újabb verzió. Akkumulátor: Li-polimer, 3,7 V, 280 mAh, nem cserélhető. Teljes töltési idő: 3 óra. Üzemidő: aktív üzemmódban 6–8 nap; készenléti üzemmódban legfeljebb 30 nap. Működési feltételek: Hőmérséklet 0...+35 °C; páratartalom 5–95 %. Tárolási feltételek: hőmérséklet –20...+45 °C; páratartalom 5–95 %.

A szállítás tartalma: Otto CNS-SW86 okosóra, mágneses töltőkábel USB Type-A (60 cm hosszú), gyorsindítási útmutató.

Külső nézet (A, B, C, D, E ábra). 1. A hajótest. 2. Gomb. 3. Képernyő. 4. Pulzusmérő. 5. Elektromos érintkezők a töltéshez. 6. Töltőkábel.




Ha bármilyen kérdése van, mielőtt készülékét a boltba vinné, kérjük, küldjön e-mailt a support@canyon.eu címre, vagy beszélgessen velünk a canyon.eu/user-help-desk weboldalon lévő csevegésben.

HASZNÁLATI ELŐKÉSZÍTÉS

A készülék töltése (E ábra). Az első használat előtt töltsse fel a készüléket. Ehhez csatlakoztassa a töltőkábelt (6) az elektromos érintkezőkhöz (5), és csatlakoztassa a tápegységhez.

FIGYELEM! A tápegység kimenete nem haladhatja meg az 5,0 V / 1,0 A értéket (a tápegység nem tartozék).


Bekapcsolás. Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék bekapcsológombját (2) 3–5 másodpercig, amíg meg nem jelenik az óra számlapja (lásd a C ábrát).


Kikapcsolás. Az óralap képernyőjén csúsztassa lefelé az ujját. Válassza ki a  ("Beállítások") lehetőséget. A megnyíló menüből válassza a  ("Kikapcsolás") menüpontot, és erősítse meg a  ("Igen") gomb megnyomásával (lásd az F ábrát).


Telepítse és csatlakozzon a Canyon Life-hoz (H ábra). Az óra és az okostelefon együttműködéséhez telepítse az ingyenes Canyon Life alkalmazást. Szkenelje be a QR-kódot (lásd a 2. oldalt) a Google Play vagy az App Store oldalára, töltsse le és futtassa az alkalmazást. Jelentkezzen be fiókjába vagy regisztráljon új fiókot. Ezután aktiválja a BT-t az okostelefonon. A Canyon Life alkalmazásban nyomja meg a "BT-eszköz csatlakoztatása" gombot. Helyezze egymás mellé az órát és az okostelefont, és nyomja meg a "Start" gombot. Válassza ki az óráját a listából (SW86), és nyomja meg a "készülék hozzáadása" gombot.

Óralap változás (I, J ábra). Az óralap kiválasztásával kapcsolatos részletekért lásd a teljes felhasználói útmutatót részletes információk a canyon.eu/drivers-and-manuals webhelyen.


Gyorsmenü. Miközben a tárcsával a képernyőn van, a menü eléréséhez húzza lefelé a lapot. A menü a készülék töltöttségi szintjéről és a BT-kapcsolatról, valamint a gombokról nyújt tájékoztatást (lásd az G ábrát):


 **Színházi üzemmód.** A képernyő minimális fényerejének beállítása, a rezgés kikapcsolása

 **Rezgés.** A rezgés aktiválása vagy kikapcsolása

 **Fényerő.** A fényerősség megváltoztatása (5 zint)

 **Beállítások.** További funkciók listája

 **Időjárás.** Időjárás-előrejelzés (alkalmazáshoz való csatlakozáshoz szükséges)

 Az alkalmazások teljes leírását a canyon.eu/drivers-and-manuals oldalon található teljes felhasználói kézikönyv tartalmazza.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az óra nem kapcsol be. Néhány percre töltsen a készüléket. Ha az óra nem töltődik, ellenőrizze a töltőt és az USB-kábelt.

Az órát az okostelefon nem érzékeli. Ellenőrizze, hogy a BT aktiválva van-e az okostelefonon. Győződjön meg róla, hogy az óra nincs összekötve egy másik okostelefonnal.

Az okostelefonnal való kommunikáció elvesztése. Engedélyezze, hogy az alkalmazás a háttérben fusson, és távolítson el minden korlátozást.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI GYAKORLATOK

Ne nyomja a képernyőt éles tárgyakkal, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. Ne szedje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani. Ne ejtse le, ne dobja el és ne hajlítsa meg a készüléket. A sérülésveszély csökkentése érdekében ne használjon repedt vagy más módon sérült órát. Csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, miután kikapcsolta és leválasztotta a tápegységről.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállás a vásárlástól számított 2 év, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam megegyezik a garanciaidővel. A garanciával kapcsolatos további információk a **canyon.eu/warranty-terms** oldalon találhatóak.

A jelen dokumentumban szereplő összes információ előzetes értesítés nélkül változhat. A készülékre, a csatlakoztatási folyamatra, a tanúsítványokra, a garanciára és a minőségre, valamint a Canyon Life alkalmazás funkcióira vonatkozó naprakész információk és részletek a **canyon.eu/drivers-and-manuals** weboldalon elérhető vonatkozó telepítési és felhasználói kézikönyvekben található. Minden védjegy és márka a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

A rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv. További információ a **canyon.eu/certificates** weboldalon található. Kínában készült.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Importőr: ASBIS IT Solutions Hungary Kft., Reitter Ferenc utca 46-48, 1135 Budapest, Magyarország, tel.: +36-12-36-10-00, fax: +361 236-10-10, asbis.hu.

INFORMAZIONI GENERALI

Canyon Otto CNS-SW86 è un orologio intelligente con un design sportivo e connessione wireless allo smartphone tramite l'applicazione **Canyon Life**. Dotato di un'elegante corpo in metallo, quadrante touch-screen, cinturino in silicone e un'ampia gamma di funzioni.

Modello: CNS-SW86RR (rosso), CNS-SW86BB (nero), CNS-SW86SS (bianco).

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

ATTENZIONE! I dati ottenuti dal dispositivo non sono indicatori medici.

Funzioni: impostazioni di notifica; frequenza cardiaca dinamica, pressione sanguigna, saturazione dell'ossigeno; contapassi; contacalorie; cronometro; distanza percorsa; statistiche dettagliate sull'attività e monitoraggio del sonno; ottimizzazione per gli sport più popolari (25 tipi); promemoria per muoversi e bere acqua; controllo remoto del lettore e della fotocamera dello smartphone; quadranti intercambiabili; meteo; giochi; attivazione dello schermo con un gesto della mano. Supporto per le notifiche dai messengeri più diffusi: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, ecc.

Dati tecnici: DC 5,0 V/1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5,1; 6 dBm. Potenza del trasmettitore: < 20,0 mW. IP68. Schermo: Touchscreen, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixel; DPI 30,5×91,5; 256 K. Corpo: 46×43×10 mm; lega di alluminio, plastica. Cinturino: 20 mm; silicone. Peso: 40,7 g. Compatibilità: Android 7.0 o superiore con Google Play Services, iOS 13.0 o superiore. Batteria: Li-Polymer, 3,7 V, 280 mA·h, non rimovibile. Tempo di ricarica completa: 3 ore. Durata di funzionamento: in modalità attiva 6–8 giorni; in modalità standby fino a 30 giorni. Condizioni operative: temperatura 0...+35 °C; umidità 5–95 %. Condizioni di stoccaggio: temperatura -20...+45 °C; umidità 5–95 %.

Scopo di fornitura: Smart Watch Otto CNS-SW86, cavo di ricarica magnetico USB Type-A (lunghezza 60 cm), guida rapida.

VISTA ESTERNA (fig. A, B, C, D, E). 1. Corpo. 2. Pulsante. 3. Schermo. 4. Cardiofrequenzimetro. 5. Contatti elettrici per la ricarica. 6. Cavo.




In caso di domande, inviare un'e-mail all'indirizzo support@canyon.eu o chattare con noi all'indirizzo canyon.eu/user-help-desk prima di portare il dispositivo in negozio.

INIZIO DI UTILIZZO

Carica (fig. E). Caricare il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta. A tal fine, collegare il cavo di ricarica (6) ai contatti elettrici (5) e collegarlo all'alimentazione.

ATTENZIONE! L'uscita dell'alimentatore non deve superare i 5,0 V/1,0 A (adattatore di alimentazione non incluso).


Accensione. Premere il pulsante di accensione del dispositivo (2) per 3–5 secondi fino alla comparsa del quadrante (ved. fig. C).


Spegnimento. Nella schermata con il quadrante scorrere verso il basso. Selezionare  ("Impostazioni"). Dal menu che si apre, premere  ("Spegni") e confermare con  ("Sì") (ved. fig. F).


Installare l'applicazione e collegarsi ad essa (fig. H). Per far funzionare insieme l'orologio e lo smartphone, installare l'applicazione gratuita Canyon Life. Scansionare il codice QR (ved. pag. 2) per accedere a Google Play o App Store, scaricare ed eseguire l'applicazione. Accedere al proprio account o registrare account nuovo. Quindi, attivare il BT sullo smartphone. Dall'applicazione Canyon Life premere "Collega dispositivo BT". Posizionare l'orologio e lo smartphone uno accanto all'altro e premere "Start". Selezionare l'orologio dall'elenco (SW86) e premere "Aggiungi dispositivo".


Cambio di quadranti (fig. I, J). Informazioni dettagliate sulla selezione del quadrante sono disponibili nel manuale di installazione e funzionamento all'indirizzo canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navigazione nel menu. Nella schermata con il quadrante, scorrere verso il basso per accedere al menu. Nel menu sono disponibili i dati relativi al livello di carica del dispositivo e alla connessione BT e sono presenti i pulsanti (ved. fig. G):


 **Modalità "Teatro".** Impostare la luminosità minima dello schermo e disabilitare la vibrazione

 **Tempo.** Previsioni meteo (richiede la connessione a un'applicazione)

 **Vibrazioni.** Attivare o disattivare la vibrazione

 Per una descrizione completa delle applicazioni, consultare il manuale di installazione e funzionamento all'indirizzo canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Luminosità.** Modifica del livello di luminosità (5 livelli)

 **Impostazioni.** Elenco delle funzioni aggiuntive

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'orologio non è acceso. Caricare il dispositivo per alcuni minuti. Se l'orologio non si carica, controllare il cavo USB e il caricatore.

L'orologio non viene rilevato dallo smartphone. Assicurarsi che il BT sia attivato sullo smartphone. Assicurarsi che l'orologio non sia collegato a un altro smartphone.

Perdita di comunicazione con lo smartphone. Consentire l'esecuzione dell'applicazione in background e rimuovere qualsiasi restrizione.

PRATICHE D'USO SICURO

Non premere lo schermo con oggetti appuntiti e non esercitare una pressione eccessiva. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli. Non far cadere, lanciare o piegare il dispositivo. Per evitare lesioni, non utilizzare un orologio con crepe o altri difetti. Non pulire con un panno asciutto o leggermente umido finché il dispositivo non è stato spento e scollegato dall'alimentazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia è di 2 anni dalla data di acquisto, a meno che non sia diversamente stabilito dalla legge locale. La durata di vita corrisponde al periodo di garanzia. Ulteriori informazioni sulla garanzia sono disponibili su canyon.eu/warranty-terms.

Tutte le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Per informazioni e dettagli aggiornati sul dispositivo, sul processo di connessione, sui certificati, sulla garanzia e sulla qualità, nonché sulle funzionalità dell'applicazione Canyon Life, consultare i relativi manuali di installazione e funzionamento disponibili all'indirizzo canyon.eu/drivers-and-manuals. Tutti i marchi e le marche sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. Maggiori informazioni su canyon.eu/certificates. Prodotto in Cina.

Produttore/Importatore: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Tel.: +357-25-85-70-00, fax: 357-25-85-72-88; e-mail: info@asbis.com; asbis.com.

BENDRA INFORMACIJA

Canyon Otto CNS-SW86 prietaisas yra sportinio dizaino išmanusis laikrodis, belaidžiu ryšiu sujungtas su išmaniuoju telefonu per **Canyon Life** programėlę. Laikrodis aprūpintas stilingu metaliniu korpusu, jutikliniu ciferblatu, silikoniniu dirželiu ir daugybe funkcijų.

Modelis: CNS-SW86RR (raudona), CNS-SW86BB (juoda), CNS-SW86SS (balta).

PRIETAISO APRAŠYMAS

ISPĖJIMAS! Iš prietaiso gauti duomenys nėra medicininiai rodikliai.

Funkcijos: pranešimų nustatymai; dinaminis pulso ir kraujospūdžio matavimas; deguonies prisotinio lygio matavimas; žingsniavimas; kalorijų skaitiklis; chronometras; nuvažiuoto atstumo matavimas; išsami veiklos statistika ir miego stebėjimas; optimizavimas populiarioms sporto šakoms (25 sporto šakos); priminimai apie judėjimą ir vandenį; nuotolinis grotuvo ir išmaniojo telefono kameros valdymas; keičiami ciferblatai; orai; žaidimai; ekrano įjungimas rankos mostu. Palaikomi pranešimai iš populiarių žinučių siuntėjų: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype ir t.t.

Techniniai duomenys: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Siųstuvo galia: < 20,0 mW. IP68. Ekranas: jutiklinis, IPS, Ø 1,3", 360×360 taškų; DPI 30,5×91,5; 256 K. Korpusas: 46×43×10 mm; aliuminio lydinys, plastikas. Dirželis: 20 mm; silikonas. Svoris: 40,7 g. Suderinamumas: 7.0 arba naujesnės versijos Android su Google Play Services palaikymu, 13.0 arba naujesnės versijos iOS. Akumuliatorius: LiPo, 3,7 V, 280 mAh, neišimamas. Visiško įkrovimo laikas: 3 val. Veikimo laikas: aktyviuoju režimu – 6–8 dienos; budėjimo režimu – iki 30 dienų. Darbo sąlygos: 0...+35 °C temperatūra; 5–95 % drėgmė. Laikymo sąlygos: temperatūra –20...+45 °C; drėgmė 5–95 %.

Tiekimo paketas: išmanusis laikrodis Otto CNS-SW86, USB Type-A magnetinis įkrovimo kabelis (60 cm ilgio), greito naudojimo vadovas.

IŠVAIZDA (pav. A, B, C, D, E). 1. Korpusas. 2. Mygtukas. 3. Ekranas. 4. Širdies ritmo matuoklis. 5. Elektros kontaktai įkrovimui. 6. Kabelis.




Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu support@canyon.eu arba adresu canyon.eu/user-help-desk esančiame pokalbyje.

NAUDOJIMO PRADŽIA

Įkrovimas (E pav.). Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, įkraukite jį. Norėdami tai padaryti, prijunkite įkrovimo kabelį (6) prie elektrinių kontaktų (5) ir prijunkite jį prie maitinimo šaltinio.

ĮSPĖJIMAS! Maitinimo šaltinio išėjimo parametrai neturi viršyti 5,0 V / 1,0 A (maitinimo adapteris į komplektą neįtrauktas).


Įjungimas. 3–5 sekundes spauskite prietaiso maitinimo mygtuką (2), kol pasirodys ciferblatas (žr. C pav.).


Išjungimas. Būdami ekrane su ciferblatu, braukite žemyn. Pasirinkite  ("Nustatymai"). Atsidariusiame meniu paspauskite  ("Išjungti") ir patvirtinkite  ("Taip") (žr. F pav.).


Programėlės įdiegimas ir prisijungimas prie jos (H pav.). Kad laikrodis ir išmanusis telefonas veiktų kartu, įsidiekite nemokamą programėlę Canyon Life. Nuskaitykite QR kodą (žr. 2 psl.) ir eikite į Google Play arba App Store, atsisiųskite ir paleiskite programą. Prisijunkite prie savo paskyros arba užregistruokite naują paskyrą. Tada išmaniajame telefone įjunkite BT. Programėlėje Canyon Life paspauskite "Prijungti BT prietaisą". Padėkite laikrodį ir išmanųjį telefoną vieną šalia kito ir paspauskite "Pradžia". Sąrašė pasirinkite laikrodį (SW86) ir paspauskite "Pridėti prietaisą".


Ciferblatų keitimas (pav. I, J). Išsamią informaciją apie ciferblato pasirinkimą rasite išsamiame naudotojo vadove adresu canyon.eu/drivers-and-manuals.


Meniu navigacija. Būdami ekrane su ciferblatu, vilkite žemyn, kad pereitumėte į meniu. Meniu pateikiami duomenys apie prietaiso įkrovos lygį ir BT ryšį bei mygtukai (žr. G pav.):

 **"Teatro" režimas.** Minimalaus ekrano ryškumo nustatymas ir vibracijos išjungimas

 **Orai.** Orų prognozė (reikia prisijungti prie programėlės)

 **Vibracija.** Vibracijos įjungimas arba išjungimas

 Išsamų programų aprašymą rasite išsamiame naudotojo vadove adresu canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Ryškus.** Ryškumo lygio keitimas (5 lygiai)

 **Nustatymai.** Papildomų funkcijų sąrašas

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Laikrodis neįjungtas. Kelias minutes įkraukite prietaisą. Jei laikrodis neįkraunamas, patikrinkite USB kabelį ir įkroviklį.

Išmanusis telefonas neaptinka laikrodžio. Įsitikinkite, kad išmaniajame telefone įjungta funkcija BT. Įsitikinkite, kad laikrodis nėra prijungtas prie kito išmaniojo telefono.

Prarastas ryšys su išmaniuoju telefonu. Leiskite programai veikti fone ir pašalinkite visus apribojimus.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Nespauskite ekrano aštriais daiktais ir nedarykite per didelio spaudimo. Neardykite ir nebandykite patys taisyti prietaiso. Nenuleiskite, nemeskite ir nelenkite prietaiso. Kad išvengtumėte sužalojimų, nenaudokite laikrodžio su įtrūkimais ar kitais defektais. Valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kol prietaisas išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Garantija galioja 2 metus nuo pirkimo momento, nebent vietos įstatymai numato kitaip. Tarnavimo laikas yra lygus garantiniam laikotarpiui. Papildoma informacija apie garantiją pasiekama adresu canyon.eu/warranty-terms.

Visa šiame dokumente pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio naudotojo įspėjimo. Aktualią ir išsamią informaciją apie įrenginį, prijungimo procesą, sertifikatą, garantiją ir kokybę, o taip pat apie Canyon Life programėlės funkcines galimybes žr. atitinkamuose įrengimo ir eksploatavimo vadovuose, pasiekiamuose adresu canyon.eu/drivers-and-manuals. Visi prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

Direktyva 2014/53/ES dėl radijo įrangos. Daugiau informacijos rasite adresu canyon.eu/certificates. Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Importuotojas: SIA „ASBIS BALTICS“; Bauskas iela, 58a, LV-1004, Rīga, Latvija. Tel.: +371 66-04-78-20, asbis.lv.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Canyon Otto CNS-SW86 ierīce ir viedpulkstenis ar sportisku dizainu un bezvadu savienojumu ar viedtālruni, izmantojot **Canyon Life** lietotni. Aprīkotas ar stilīgu metāla korpusu, skārienjūtīgu ciparnīcu, silikona siksnīņu un plašu funkciju klāstu.

Modelis: CNS-SW86RR (sarkana krāsa), CNS-SW86BB (melna krāsa), CNS-SW86SS (balta krāsa).

IERĪCES APRAKSTS

BRĪDINĀJUMS! Ar ierīci iegūtie dati nav medicīniski rādītāji.

Funkcijas: paziņojumu iestatījums; dinamiskā sirdsdarbība un asinsspiediena mērīšana; skābekļa piesātinājuma mērīšana; pedomets; kaloriju skaitītājs; hronometrs; nobrauktā attāluma mērīšana; detalizēta aktivitātes statistika un miega uzraudzība; optimizācija populārākajiem sporta veidiem (25 sporta veidi); kustību un ūdens atgādinājumi; atskaņotāja un viedtālruna kameras tālvadība; maināmas ciparnīcas; laikapstākļi; spēles; ekrāna aktivizēšana ar rokas vilcienu. Atbalsts paziņojumiem no populāriem ziņojumapmaiņas pakalpojumiem: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype utt.

Tehniskie dati: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Raidītāja jauda: < 20,0 mW. IP68. Ekrāns: skārienekrāns, IPS, Ø 1,3", 360×360 pikseli; DPI 30,5×91,5; 256 K. Korpus: 46×43×10 mm; alumīnija sakausējums, plastmasa. Siksnīņa: 20 mm; silikons. Svars: 40,7 g. Savietojamība: Android 7.0 un jaunāka versija ar Google Play Services, iOS 13.0 un jaunāka versija atbalstu. Akumulators: LiPo, 3,7 V, 280 mAh, neizņemams. Pilnas uzlādes laiks: 3 st. Darbības laiks: aktīvā režīmā 6–8 dienas; gaidīšanas režīmā līdz 30 dienām. Darba apstākļi: temperatūra 0...+35 °C; mitrums 5–95 %. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra –20...+45 °C; mitrums 5–95 %.

Piegādes pakete: viedpulkstenis Otto CNS-SW86, USB Type-A magnētiskais uzlādes kabelis (60 cm garš), ātrā lietošanas pamācība.

IZSKATS (att. A, B, C, D, E). 1. Korpus. 2. Poga. 3. Ekrāns. 4. Sirds ritma monitors. 5. Elektriskie kontakti uzlādei. 6. Kabelis.




Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, lūdzu, rakstiet mums uz support@canyon.eu vai sazinieties ar mums tērēšanas vietnē canyon.eu/user-help-desk.

LIETOŠANAS SĀKUMS

Uzlāde (E attēls). Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīci. Lai to izdarītu, pievienojiet uzlādes kabeli (6) elektriskajiem kontaktiem (5) un pievienojiet to barošanas avotam.

BRĪDINĀJUMS! Barošanas avota parametri nedrīkst pārsniegt 5,0 V / 1,0 A (barošanas adapteris nav iekļauts komplektā).

Ieslēgšana. Nospiediet ierīces ieslēgšanas pogu (2) 3 līdz 5 sekundes, līdz parādās ciparnīca (sk. C att.).

Izslēgšana. Ekrānā ar ciparnīcu, velciet uz leju. Izvēlieties  ("Iestatījumi"). Atvērtajā izvēlnē nospiediet  ("Izslēgt") un apstipriniet ar  ("Jā") (sk. F att.).

Lietotnes instalēšana un savienojuma izveide ar to (H attēls). Lai pulksteņa un viedtālruna sadarbība būtu iespējama, instalējiet bezmaksas lietotni Canyon Life. Noskenējiet QR kodu (sk. 2. lpp.), lai dotos uz Google Play vai App Store, lejupielādējiet un palaidiet lietotni. Piesakieties savā kontā vai reģistrējiet jaunu kontu. Pēc tam viedtālrunī aktivizējiet BT. Lietotnē Canyon Life nospiediet "Savienot BT ierīci". Novietojiet pulksteni un viedtālruni vienu otram blakus un nospiediet "Sākums". Sarakstā (SW86) atlasiet savu pulksteni un nospiediet "Pievienot ierīci".

Ciparnīcu maiņa (att. I, J). Sīkāka informācija par ciparnīcas izvēli ir pieejama pilnajā lietotāja rokasgrāmatā vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals.

Izvēlnes navigācija. Ekrānā ar ciparnīcu, pārvelciet uz leju, lai atvērtu izvēlni. Izvēlnē ir pieejami dati par ierīces uzlādes līmeni un BT savienojumu, kā arī ir izvietotas pogas (sk. G att.):



"Teātra" režīms.

Minimālā ekrāna spilgtuma iestatīšana un vibrācijas izslēgšana



Laikapstākļi. Laika

prognoze (nepieciešams savienojums ar lietotni)



Vibrācija. Aktivizēt vai deaktivizēt vibrāciju



Pilnu lietojumprogrammu aprakstu skatīt pilnajā lietotāja rokasgrāmatā vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals



Spilgtums. Spilgtuma līmeņa maiņa (5 līmeņi)



Iestatījumi. Papildu funkciju saraksts

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pulkstenis nav ieslēgts. Uzlādējiet ierīci dažas minūtes. Ja pulkstenis netiek uzlādēts, pārbaudiet USB kabeli un lādētāju.

Viedtālrunis neatrod pulksteni. Pārliecinieties, ka viedtālrunī ir aktivizēts BT. Pārliecinieties, ka pulkstenis nav savienots ar citu viedtālruni.

Zudusi saziņa ar viedtālruni. Ļaujiet lietotnei darboties fonā un noņemiet visus ierobežojumus.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Nespiediet ekrānu ar asiem priekšmetiem un neizmantojiet pārāk lielu spiedienu. Nedemontējiet un nemēģiniet salabot ierīci paši. Ierīci nedrīkst nomest, mest vai saliekt. Lai izvairītos no traumām, nelietojiet pulksteni ar plaisām vai citiem defektiem. Neattīriet ar sausu vai nedaudz mitru drānu, kamēr ierīce nav izslēgta un atvienota no strāvas padeves.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Garantija ir 2 gadi no iegādes datuma, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Eksploatācijas laiks ir vienāds ar garantijas laiku. Plašāka informācija par garantiju ir pieejama vietnē canyon.eu/warranty-terms.

Visa šajā dokumentā sniegtā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunāko informāciju un sīkāku informāciju par ierīci, savienošanas procesu, sertifikātiem, garantiju un kvalitāti, kā arī par Canyon Life lietotnes funkcionalitāti skatiet attiecīgajās instalēšanas un lietošanas rokasgrāmatās, kas pieejamas vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals. Visas preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

Direktīva 2014/53/EU par radioiekārtām. Vairāk informācijas vietnē canyon.eu/certificates. Ražots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālr.: +357-25-85-70-00; e-mail: info@asbis.com; asbis.com.

Izplatītājs: SIA "ASBIS BALTICS"; Bauskas iela, 58a, LV-1004, Rīga, Latvija. Tālr: +371 66047820, asbis.lv.

ALGEMENE INFORMATIE

De **Canyon Otto CNS-SW86** is een slim horloge met een sportief design en draadloze verbinding met een smartphone via de **Canyon Life**-app. Uitgerust met een stijlvolle metalen kast, aanraak wijzerplaat, siliconen band en een breed scala aan functies.

Model: CNS-SW86RR (rood), CNS-SW86BB (zwart), CNS-SW86SS (wit).

APPARAATBESCHRIJVING

WAARSCHUWING! De met het apparaat verkregen gegevens zijn geen medische indicatoren.

Functies: meldingsinstellingen; dynamische pulsmeting, bloeddruk, zuurstofverzadiging; stappenteller; calorieënteller; stopwatch; afgelegde afstand; gedetailleerde activiteitsstatistieken en slaapmonitoring; optimalisatie voor populaire sporten (25 soorten); herinnering over beweging en de noodzaak om water te drinken; afstandsbediening van speler en smartphonecamera; verwisselbare wijzerplaten; weer; games; schermactivering door met een zwaai van je hand. Ondersteuning voor meldingen van populaire boodschappers: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, enz.

Specificatie: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Zendervermogen: < 20,0 mW. IP68. Scherm: aanraakscherm, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixels; DPI 30,5×91,5; 256 K. Kast: 46×43×10 mm; aluminiumlegering, kunststof. Band: 20 mm; silicone. Gewicht: 40,7 g. Compatibiliteit: Android 7.0 en hoger met Google Play Services, iOS 13.0 en hoger. Batterij: Lipo-accu, 3,7 V, 280 mAh, niet verwijderbaar. Volledige oplaadtijd: 3 uur. Gebruiksduur: in actieve modus 6–8 dagen; in stand-by modus tot 30 dagen. Gebruik condities: temperatuur 0...+35 °C; vochtigheid 5–95 %. Opslagcondities: temperatuur –20...+45 °C; vochtigheid 5–95 %.

Verpakkinginshoud: slim horloge Otto CNS-SW86, USB Type-A magnetische oplaadkabel (lengte 60 cm), korte gebruikershandleiding.

UITERLIJK (afb. A, B, C, D, E). 1. Kast. 2. Knop. 3. Scherm. 4. Hartslagmeter. 5. Elektrische contacten voor opladen. 6. Kabel.




Mocht u vragen hebben, stuur ons dan een e-mail op support@canyon.eu of chat met ons op canyon.eu/user-help-desk voordat u uw apparaat naar de winkel brengt.

START VAN GEBRUIK

Opladen (afb. E). Laad het apparaat op voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, sluit u de laadkabel (6) aan op de elektrische contacten (5) en sluit u deze aan op de stroomvoorziening.

WAARSCHUWING! Het uitgangsvermogen van de voeding mag niet hoger zijn dan 5,0 V / 1,0 A (voedingsadapter niet meegeleverd).

Aandoen. Druk 3 tot 5 seconden op de aan/uit-knop (2) van het apparaat tot de wijzerplaat verschijnt (zie afb. C).

Uitschakelen. Veeg naar beneden op het scherm met de wijzerplaat. Selecteer  ("Instellingen"). Druk in het geopende menu op  ("Uitschakelen") en bevestig met  ("Ja") (zie afb. F).

Installeer de app en maak er verbinding mee (afb. H). Om samen te werken met je horloge en smartphone, installeer je de gratis Canyon Life-app. Scan de QR-code (zie p. 2) om naar Google Play of App Store te gaan, de app te downloaden en uit te voeren. Log in op uw account of registreer een nieuwe account. Activeer vervolgens BT op uw smartphone. Druk in de Canyon Life-app op "BT-apparaat verbinden". Plaats het horloge en de smartphone naast elkaar en druk op "Start". Selecteer uw horloge uit de lijst (SW86) en druk op "Een apparaat toevoegen".

Verwisselde wijzerplaten (afb. I, J). Bijzonderheden over de keuze van de wijzerplaat vindt u in de volledige gebruikershandleiding op canyon.eu/drivers-and-manuals.

Menunavigatie. Veeg op het scherm dial omlaag om naar het menu te gaan. In het menu zijn gegevens over het oplaadniveau van het apparaat en de BT-verbinding beschikbaar, en er bevinden zich knoppen (zie afb. G):



"Theater" mode. Stel minimale schermhelderheid in en uitschakel vibratie



Het weer. Weersvoorspelling (vereist verbinding met een app)



Vibratie. Vibratie aandoen of uitschakelen



Voor een volledige beschrijving van de app, zie de volledige gebruikershandleiding op canyon.eu/drivers-and-manuals



Helderheid. Het helderheidsniveau wijzigen (5 niveaus)



Instellingen. Lijst met extra functies

ZOEKEN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

De smartwatch is niet ingeschakeld. Laad het apparaat een paar minuten op. Als de smartwatch niet wordt opgeladen, controleer dan de USB-kabel en de oplader.

De smartwatch wordt niet gedetecteerd door de smartphone. Zorg ervoor dat BT is geactiveerd op de smartphone. Zorg ervoor dat de smartwatch niet verbonden is met een andere smartphone.

Verlies van communicatie met de smartphone. Laat de app op de achtergrond draaien en verwijder alle beperkingen.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK

Druk niet met scherpe voorwerpen op het scherm en oefen niet te veel druk uit. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren. Laat het apparaat niet vallen, gooi er niet mee en buig het niet. Gebruik geen smartwatch met barsten of andere defecten om letsel te voorkomen. Reinig het apparaat pas met een droge of licht vochtige doek nadat het is uitgeschakeld en van het stroomnet is losgekoppeld.

GARANTIEBEPALINGEN

De garantie bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aankoop, als maar niet anders bepaald door de lokale wetgeving. De levensduur is gelijk aan de garantieperiode. Meer informatie over de garantie is beschikbaar op canyon.eu/warranty-terms.

Alle informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie en details over het apparaat, het aansluitproces, certificaten, garantie en kwaliteit, evenals de functionaliteit van de Canyon Life app, vindt u in de betreffende installatie- en gebruikershandleidingen op canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. Meer informatie op canyon.eu/certificates. Gemaakt in China.

Fabrikant/Importeur: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, e-mail: info@asbis.com; asbis.com.

GENERELL INFORMASJON

Canyon Otto CNS-SW86 er en smartklokke i sporty design med trådløs tilkobling til en smarttelefon gjennom **Canyon Life**-appen. Utstyrt med et stilig metallkropp, en berøringsskjerm, en silikonreim og et stort sett med funksjoner.

Modell: CNS-SW86RR (rød), CNS-SW86BB (svart), CNS-SW86SS (hvit).

ENHETSBESKRIVELSE

MERK FØLGENDE! Dataene innhentet ved bruk av enheten er ikke medisinske indikatorer.

Funksjoner: innstilling for varsler; dynamisk puls- og blodtrykksmåling; måling av oksygenmetningsnivå; skritteller; kaloriteller; stoppeklokke; viser tilbakelagt avstand; detaljert aktivitetsstatistikk og søvnovervåking; optimalisering for populære sporter (25 typer); påminnelser om bevegelse og behovet for å drikke vann; fjernkontroll av spilleren og smarttelefonkameraet; utskiftbare urskiver; vær; spill; skjermen slås på med en håndbevegelse. Støtter varsler fra populære messenger-apper: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype osv.

Spesifikasjoner: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Senderstyrke: < 20,0 mW. IP68. Skjerm: berøringsskjerm, IPS, Ø 1,3 tommer, 360×360 piksler; DPI 30,5×91,5; 256 K. Kropp: 46×43×10 mm; aluminiumslegering, plast. Reim: 20 mm; silikon. Vekt: 40,7 g. Kompatibilitet: Android 7.0 og nyere med støtte for Google Play-tjenester, iOS 13.0 og nyere. Batteri: litiumpolymer, 3,7 V, 280 mAh, ikke-utskiftbar. Full ladetid: 3 timer. Arbeidets varighet: 6–8 dager i aktiv modus; standbytid opptil 30 dager. Driftsbetingelser: temperatur 0...+35 °C; luftfuktighet 5–95 %. Lagringsforhold: temperatur –20...+45 °C; luftfuktighet 5–95 %.

Innhold: Otto CNS-SW86 smartklokke, USB Type-A magnetisk ladekabel (lengde 60 cm), hurtig bruksanvisning.

UTSEENDE (fig. A, B, C, D, E). 1. Kropp. 2. Knapp. 3. Skjerm. 4. Pulsmåler. 5. Elektriske kontakter for lading. 6. Kabel.




Hvis du har spørsmål, vennligst kontakt oss via support@canyon.eu eller chat på canyon.eu/user-help-desk før du tar enheten med til butikken.

IGANGKØRING

Lading (fig. E). Lad enheten før første gangs bruk. For å gjøre dette, koble ladekabelen (6) til de elektriske kontaktene (5) og koble den til en strømkilde.

NB! Strømforsyningen må ikke overstige 5,0 V / 1,0 A (strømadapter er ikke inkludert).


Påslagning. Trykk på enhetens strømknapp (2) og hold den i 3–5 sekunder til urskiven vises (se fig. C).


Avslagning. Sveip ned fra urskiven. Velg  (Innstillinger). I menyen som åpnes klikker du på  ("Slå av") og bekrefter handlingen  ("Ja") (se fig. F).


Installere applikasjonen og koble til den (fig. H). For å pare klokken og smarttelefonen, installer den gratis Canyon Life-appen. Skann QR-koden (se s. 2) for å gå til Google Play eller App Store, last ned og start appen. Logg på kontoen din eller registrer en ny. Deretter aktiverer du BT på smarttelefonen din. I Canyon Life-appen klikker du på "Koble til BT-enhet". Plasser klokken og smarttelefonen ved siden av hverandre og trykk på "Start". Velg klokken din fra listen (SW86) og klikk på "Legg til enhet".

Endre urskiven (fig. I, J). Detaljert informasjon om valg av urskive er tilgjengelig i den fullstendige brukerhåndboken på canyon.eu/drivers-and-manuals.

Meny navigering. Sveip urskiveskjermen ned for å få tilgang til menyen. Menyene gir informasjon om enhetens ladenivå og BT-tilkobling, samt knapper (se fig. G):

 **Teatermodus.** Stiller inn minimum lysstyrke på skjermen og slår av vibrasjon

 **Vær.** Værmelding (apptilkobling kreves)

 **Vibrasjon.** Slå vibrasjon på eller av

 For en fullstendig beskrivelse av applikasjonene, se den fullstendige brukerhåndboken på canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Lysstyrke.** Endrer lysstyrkenivået (5 nivåer)

 **Innstillinger.** Liste over tilleggsfunksjoner

FEILSØKING

Klokken slås ikke på. Lad enheten din på noen få minutter. Hvis klokken ikke lades, sjekk USB-kabelen og laderen.

Smarttelefonen parer ikke med klokken. Sørg for at BT er aktivert på smarttelefonen. Sørg for at klokken ikke er koblet til en annen smarttelefon.

Mistet forbindelsen med smarttelefonen. Gi appen tillatelse til å kjøre i bakgrunnen og fjern alle begrensninger.

REGLER FOR SIKKER BRUK

Ikke trykk på skjermen med skarpe gjenstander eller bruk for mye press. Ikke demonter enheten eller forsøk å reparere den selv. Ikke slipp, kast eller bøy enheten. For å unngå skade, ikke bruk klokken med sprekker eller andre defekter. Rengjør med en tørr eller lett fuktet klut først etter at du har slått av enheten og koblet den fra strømforsyningen.

GARANTIBETINGELSER

Garanti – 3 år fra kjøpsdatoen, med mindre annet er gitt av lokal lov. Levetiden er lik garantiperioden. Ytterligere garantiinformasjon er tilgjengelig på canyon.eu/warranty-terms.

All informasjon i dette dokumentet kan endres uten forvarsel til brukeren. For oppdatert og detaljert informasjon om enheten, tilkoblingsprosessen, sertifikater, garanti og kvalitet og funksjonaliteten til Canyon Life-appen, vennligst se de relevante installasjons- og driftshåndbøkene som er tilgjengelige på canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle varemerker og rettigheter tilhører sine respektive eiere.

Radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU. Mer informasjon på canyon.eu/certificates. Laget i Kina.

Produsent: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypros). Tlf.: +357-25-85-70-00, faks: 357-25-85-72-88, asbis.com.

Importør: SIA „ASBIS BALTICS”; Bauskas iela, 58a, LV-1004, Rīga, Latvija. Tlf.: +371 66-04-78-20, asbis.lv.

INFORMACJE OGÓLNE

Canyon Otto CNS-SW86 to inteligentny zegarek o sportowym wyglądzie i bezprzewodowym połączeniu ze smartfonem za pomocą aplikacji **Canyon Life**. Wyposażony w stylową metalową obudowę, dotykową tarczę, silikonowy pasek i szeroki zakres funkcji.

Model: CNS-SW86RR (czerwony), CNS-SW86BB (czarny), CNS-SW86SS (biały).

OPIS URZĄDZENIA

UWAGA! Dane uzyskane za pomocą urządzenia nie są wskaźnikami medycznymi.

Funkcje: ustawienia powiadomień; dynamiczny pomiar tętna, ciśnienia krwi, nasycenia tlenem; krokomierz; licznik kalorii; stoper; obliczanie przebytej odległości; szczegółowe statystyki aktywności i monitorowanie snu; optymalizacja dla popularnych sportów (25 dyscyplin); przypomnienia o ruchu i wodzie; zdalne sterowanie odtwarzaczem i kamerą smartfona; wymienne cyferblaty zegarka; pogoda; gry; aktywacja ekranu za pomocą machnięcia ręką. Wsparcie dla powiadomień z popularnych komunikatorów: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype itp.

Specyfikacja: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, Flash ROM 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Moc nadajnika: < 20,0 W. IP68. Ekran: dotykowy, IPS, Ø 1,3", 360×360 pikseli; DPI 30,5×91,5; 256 K. Obudowa: 46×43×10 mm; stop aluminium, plastik. Pasek: 20 mm; silikon. Waga: 40,7 g. Kompatybilność: Android 7.0 i wyższy z Google Play Services, iOS 13.0 i wyższy. Bateria: Li-Polimer, 3,7 V, 280 mAh, niewymienna. Czas pełnego ładowania: 3 godz. Czas pracy: w trybie aktywnym 6–8 dni; w trybie czuwania do 30 dni. Warunki pracy: temperatura 0...+35 °C; wilgotność 5–95 %. Warunki przechowywania: temperatura –20...+45 °C; wilgotność 5–95 %.

W zestawie: Smart Watch Otto CNS-SW86, magnetyczny kabel do ładowania USB Typ-A (długość 60 cm), skrócona instrukcja użytkownika

WYGLĄD (rys. A, B, C, D, E). 1. Korpus. 2. Przycisk. 3. Ekran. 4. Czujnik tętna. 5. Styki elektryczne do ładowania. 6. Kabel.




W przypadku jakichkolwiek pytań przed przeniesieniem urządzenia do sklepu napisz do nas na adres e-mail support@canyon.eu lub porozmawiaj z nami na czacie pod adresem canyon.eu/user-help-desk.

POCZĄTEK UŻYTKOWANIA

Ładowanie (rys. E). Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je naładować. W tym celu należy podłączyć kabel ładowania (6) do styków elektrycznych (5) i podłączyć go do zasilania.

UWAGA! Parametry wyjściowe zasilacza nie powinny przekraczać 5,0 V / 1,0 A (adapter nie wchodzi w zawartość zestawu).


Włączenie. Naciśnij przycisk zasilania urządzenia (2) przez 3 do 5 sekund, aż pojawi się cyferblat (patrz rys. C).


Wyłączanie. Będąc na ekranie z cyferblatem, przesunij palcem w dół. Wybierz  („Ustawienia”). W otwartym menu naciśnij  („Wyłącz”) i potwierdź  („Tak”) (patrz rysunek F).


Instalowanie aplikacji i łączenie się z nią (rys. H). Aby zegarek i smartfon współpracowały ze sobą, zainstaluj bezpłatną aplikację Canyon Life. Zeskanuj kod QR (patrz str. 2), aby przejść do Google Play lub App Store, pobierz i uruchom aplikację. Zaloguj się na swoje konto lub zarejestruj nowe konto. Następnie należy aktywować BT w smartfonie. W aplikacji Canyon Life naciśnij „Połącz urządzenie BT”. Umieść zegarek i smartfon obok siebie i naciśnij „Zacząć”. Wybierz z listy swój zegarek (SW86) i naciśnij „Dodaj urządzenie”.


Zmiana cyferblat (rys. I, J). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru cyferblat dostępne są w pełnej instrukcji obsługi na stronie canyon.eu/drivers-and-manuals.


Nawigacja w menu. Będąc na ekranie z cyferblatem, przesunij palcem w dół, aby przejść do menu. W menu dostępne są dane o poziomie naładowania urządzenia i połączeniu BT oraz umieszczone są przyciski (patrz rys. G):


 **Tryb „Teatr”.** Ustawienie minimalnej jasności ekranu i wyłączenie wibracji

 **Pogoda.** Prognoza pogody (wymaga połączenia z aplikacją)

 **Wibracje.** Włączanie lub wyłączanie wibracji

 Pełny opis aplikacji znajduje się w pełnej instrukcji obsługi na stronie canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Jasność.** Zmiana poziomu jasności (5 poziomów)

 **Ustawienia.** Lista funkcji dodatkowych

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zegarek nie włącza się. Naładuj urządzenie przez kilka minut. Jeśli zegarek nie ładuje się, sprawdź kabel USB i ładowarkę.

Zegarek nie jest wykrywany przez smartfon. Upewnij się, że w smartfonie jest włączona funkcja BT. Upewnij się, że zegarek nie jest połączony z innym smartfonem.

Utrata łączności ze smartfonem. Zezwól aplikacji na działanie w tle i usuń wszelkie ograniczenia.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Nie należy naciskać na ekran ostrymi przedmiotami ani stosować zbyt dużej siły nacisku. Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Nie należy upuszczać, rzucać ani zginać urządzenia. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać zegarka z pęknięciami lub innymi defektami. Nie należy czyścić urządzenia suchą lub lekko wilgotną ściereczką, dopóki nie zostanie ono wyłączone i odłączone od zasilania.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja wynosi 2 lata od daty zakupu, chyba że lokalne prawo stanowi inaczej. Okres eksploatacji jest równy okresowi gwarancji. Więcej informacji na temat gwarancji można znaleźć na stronie canyon.eu/warranty-terms.

Wszystkie informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Aktualne informacje i szczegóły dotyczące urządzenia, procesu podłączenia, certyfikatów, gwarancji i jakości oraz funkcjonalności aplikacji Canyon Life znajdują się w odpowiednich instrukcjach instalacji i obsługi dostępnych na stronie canyon.eu/drivers-and-manuals. Wszystkie znaki towarowe i marki są własnością ich właścicieli.

Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Więcej informacji na stronie canyon.eu/certificates. Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr (Cypr). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Importer: ASBIS POLAND Sp. z o.o., Ul. M. Słowikowskiego 81c, Ideal Idea City Park – Budynek H4, 05-090, Raszyn, tel.: +48 501 867 434; welcome@asbis.pl; asbis.pl.

INFORMAÇÕES GERAIS

O **Canyon Otto CNS-SW86** é um relógio inteligente com um design desportivo e ligação sem fios a um smartphone através da aplicação **Canyon Life**. Equipado com uma elegante caixa metálica, mostrador com ecrã tátil, correia de silicone e uma vasta gama de funções.

Modelo: CNS-SW86RR (vermelho), CNS-SW86BB (preto), CNS-SW86SS (branco).

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

ATENÇÃO! Os dados obtidos a partir do dispositivo não são indicadores médicos.

Funções: definições de notificação; medição dinâmica de frequência cardíaca, medição da pressão arterial; medição da saturação de oxigénio; pedómetro; contador de calorias; cronómetro; distância percorrida; estatísticas detalhadas de atividade e monitorização do sono; otimização para desportos populares (25 desportos); lembretes sedentário e de beber água; controlo remoto do seu jogador e câmara de smartphone; caras de relógio intercambiáveis; tempo; jogos; ativação do ecrã com uma onda da mão. Suporte para notificações de mensageiros populares: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, etc.

Dados técnicos: DC 5.0 V / 1.0 A. 192 KB RAM, 64 MB ROM Flash; 90 MHz. BT: 5,1; 6 dBm. Potência do transmissor: < 20,0 mW. IP68. Ecrã: ecrã tátil, IPS, Ø 1,3", 360×360 píxeis; DPI 30,5×91,5; 256 K. Caixa: 46×43×10 mm; liga de alumínio, plástico. Pulseira: 20 mm; silicone. Peso: 40,7 g. Compatível: Android 7.0 e superior com Google Play Services, iOS 13.0 e superior. Bateria: polímero de lítio, 3,7 V, 280 mAh, não removível. Tempo de carga completa: 3 h. Tempo de funcionamento: em modo ativo 6–8 dias; em modo de espera até 30 dias. Condições de funcionamento: temperatura 0...+35 °C; humidade 5–95 %. Condições de armazenamento: temperatura -20...+45 °C; humidade 5–95 %.

Conteúdo da embalagem: relógio inteligente Otto CNS-SW86, cabo de carregamento magnético USB tipo A (60 cm de comprimento), guia de início rápido.

APARÊNCIA (fig. A, B, C, D, E). 1. Caixa. 2. Botão. 3. Ecrã. 4. Monitor do ritmo cardíaco. 5. Contactos elétricos para carregamento. 6. Cabo.




Se tiver alguma dúvida, envie-nos um e-mail para support@canyon.eu ou fale connosco em canyon.eu/user-help-desk antes de levar o seu dispositivo à loja.

INÍCIO DE UTILIZAÇÃO

Carregamento (fig. E). Carregue o dispositivo antes de o utilizar pela primeira vez. Para tal, ligar o cabo de carregamento (6) aos contactos elétricos (5) e ligá-lo à fonte de alimentação.

ATENÇÃO! A potência de alimentação não deve exceder 5,0 V / 1,0 A (adaptador de energia não incluído).


A ligar. Carregar no botão de alimentação (2) do dispositivo durante 3 a 5 segundos até aparecer o mostrador (ver fig. C).


A desligar. Enquanto estiver no ecrã com o mostrador, deslize para baixo. Selecione  ("Definições"). A partir do menu que abre, prima  ("Desligar") e confirme com  ("Sim") (ver fig. F).


Instalar a aplicação e ligar-se (fig. H). Para que o seu relógio e smartphone funcionem em conjunto, instale a aplicação gratuita Canyon Life. Digitalize o código QR (ver p. 2) para ir ao Google Play ou App Store, descarregar e executar a aplicação. Inicie sessão na sua conta ou registe uma nova conta. A seguir, ative BT no smartphone. A partir da aplicação Canyon Life, prima "Ligar o dispositivo BT". Coloque o relógio e o smartphone um ao lado do outro e prima "Iniciar". Selecione o seu relógio da lista (SW86) e prima "Adicionar dispositivo".


Mudança de mostradores (fig. I, J). Informação detalhada sobre a seleção da marcação está disponível no manual completo do utilizador em canyon.eu/drivers-and-manuals.


Navegação por menus. Enquanto estiver no ecrã com o mostrador, deslize para baixo para ir para o menu. No menu, estão disponíveis dados sobre o nível de carga do dispositivo e a ligação BT, e os botões estão localizados aqui (ver fig. G):


 **Modo "Teatro".** Definição do brilho mínimo do ecrã e desativação da vibração

 **Tempo.** Previsão do tempo (requer ligação a uma aplicação)

 **Vibração.** Ativação ou desativação da vibração

 Para uma descrição completa das aplicações, ver o manual completo do utilizador em canyon.eu/drivers-and-manuals

 **Brilho.** Alterar o nível de brilho (5 níveis)

 **Definições.** Lista de funções adicionais

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O relógio não está ligado. Carregue o dispositivo durante alguns minutos. Se o relógio não carregar, verifique o cabo USB e o carregador.

O relógio não é detectado pelo smartphone. Certifique-se de que o BT está activado no smartphone. Certifique-se de que o relógio não está ligado a outro smartphone.

Perda de comunicação com o smartphone. Permitir que a aplicação funcione em segundo plano e remover quaisquer restrições.

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Não pressione o ecrã com objetos afiados ou aplique demasiada pressão. Não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria. Não deixar cair, atirar ou dobrar o dispositivo. Para evitar ferimentos, não utilizar um relógio com fendas ou outros defeitos. Não limpar com um pano seco ou ligeiramente húmido até que o aparelho tenha sido desligado e desligado da alimentação elétrica.

TERMOS DE GARANTIA

A garantia é de 2 anos a partir da data de compra, salvo disposição em contrário da lei local. A vida útil é igual ao período de garantia. Mais informação sobre a garantia está disponível em canyon.eu/warranty-terms.

Todas as informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso. Para informações e detalhes atualizados sobre o dispositivo, processo de ligação, certificados, garantia e qualidade, bem como a funcionalidade do aplicativo Canyon Life, consulte os manuais de instalação e de utilizador relevantes disponíveis em canyon.eu/drivers-and-manuals. Todas as marcas comerciais e marcas são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Diretiva 2014/53/UE sobre equipamento de rádio. Mais informações em canyon.eu/certificates. Fabricado na China.

Fabricante/Importador: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +357-25-85-70-00, fax: 357-25-85-72-88, asbis.com

INFORMAȚII GENERALE

Dispozitivul **Canyon Otto CNS-SW86** este un ceas inteligent cu un design sportiv și conexiune wireless la un smartphone prin intermediul aplicației **Canyon Life**. Echipat cu o carcasă metalică elegantă, cadran cu ecran tactil, curea din silicon și o gamă largă de funcții.

Model: CNS-SW86RR (culoarea roșu), CNS-SW86BB (culoarea negru), CNS-SW86SS (culoarea alb).

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

ATENȚIE! Datele obținute de la dispozitiv nu sunt indicatori medicali.

Funcții: setări de notificare; ritm cardiac dinamic, tensiune arterială, saturație de oxigen; pedometru; contor de calorii; cronometru; distanța parcursă; statistici detaliate ale activității și monitorizare a somnului; optimizare pentru sporturile populare (25 de feluri); memento-uri de mișcare și apă; control de la distanță al playerului și al camerei smartphone-ului; fețe de ceas interschimbabile; vreme; jocuri; activarea ecranului cu o mișcare a mâinii. Suport pentru notificări de la mesageri populari: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype etc.

Date tehnice: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Puterea emițătorului: < 20,0 mW. IP68. Ecran: tactil, IPS, Ø 1,3 inch, 360×360 pixeli; DPI 30,5×91,5; 256 K. Carcasă: 46×43×10 mm; aliaj de aluminiu, plastic. Curea: 20 mm; silicon. Greutate: 40,7 g. Compatibilitate: Android 7.0 și versiunile superioare cu Google Play Services, iOS 13.0 și versiunile superioare. Baterie: litiu-polimer, 3,7 V, 280 mAh, inamovibilă. Timp de încărcare completă: 3 ore. Durata de funcționare: în modul activ 6–8 zile; în modul standby până la 30 de zile. Condiții de funcționare: temperatura 0...+35 °C; umiditate 5–95 %. Condiții de depozitare: temperatură -20...+45 °C; umiditate 5–95 %.

Echipamente: ceas inteligent Otto CNS-SW86, cablu de încărcare magnetic USB Type-A (60 cm lungime), scurt ghid de utilizare.

VEDERE EXTERIOARĂ (fig. A, B, C, D, E). 1. Corpul. 2. Buton. 3. Ecran. 4. Monitor de ritm cardiac. 5. Contacte electrice pentru încărcare. 6. Cablu.




Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin support@canyon.eu sau într-o cameră de chat pe pagina web canyon.ro/user-help-desk.

ÎNCEPUTUL UTILIZĂRII

Încărcare (fig. E). Încărcați dispozitivul înainte de prima utilizare. Pentru aceasta, conectați cablul de încărcare (6) la contactele electrice (5) și conectați-l la sursa de alimentare.

ATENȚIE! Leșirea sursei de alimentare nu trebuie să depășească 5,0 V / 1,0 A (adaptorul de alimentare nu este inclus).


Pornire. Apăsați butonul de alimentare al aparatului (2) timp de 3–5 secunde până când apare cadranul (vezi fig. C).


Oprire. În timp ce vă aflați pe ecranul cu cadranul, glisați în jos. Selectați  („Setări”). Din meniul care se deschide, apăsați  („Oprire”) și confirmați cu  („Da”) (vezi fig. F).


Instalați aplicația și conectați-vă la ea (fig. H). Pentru ca ceasul și smartphone-ul să funcționeze împreună, instalați aplicația gratuită Canyon Life. Scanați codul QR (vezi pag. 2) pentru a accesa Google Play sau App Store, descărcați și rulați aplicația. Conectați-vă la contul dvs. sau înregistrați un cont nou. Apoi, activați BT pe smartphone. Din aplicația Canyon Life, apăsați „Conectați dispozitivul BT”. Așezați ceasul și smartphone-ul unul lângă celălalt și apăsați „Start”. Selectați ceasul din listă (SW86) și apăsați „Adăugați dispozitivul”.

Schimbarea cadranelor (fig. I, J). Informații detaliate despre selectarea cadranului sunt disponibile în manualul complet al utilizatorului la canyon.ro/drivers-and-manuals.


Meniul de navigare. În timp ce vă aflați pe ecranul cu cadranul, glisați în jos pentru a merge la meniul. În meniul sunt disponibile date despre nivelul de încărcare al dispozitivului și despre conexiunea BT, iar butoanele sunt localizate (vezi fig. G):

 **Modul „Teatru”.** Setări luminozitatea minimă a ecranului și dezactivați vibrațiile

 **Meteo.** Prognoza meteo (necesită conectarea la o aplicație)

 **Vibrații.** Activați sau dezactivați vibrațiile

 Pentru o descriere completă a aplicațiilor, consultați manualul complet al utilizatorului la canyon.ro/drivers-and-manuals

 **Luminozitate.** Modificarea nivelului de luminozitate (5 niveluri)

 **Setări.** Lista de funcții suplimentare

DEPANARE

Ceasul nu pornește. Încărcați dispozitivul timp de câteva minute. Dacă ceasul nu se încarcă, verificați cablul USB și încărcătorul.

Ceasul nu este detectat de smartphone. Asigurați-vă că BT este activat pe smartphone. Asigurați-vă că ceasul nu este conectat la un alt smartphone.

Pierderea comunicării cu smartphone-ul. Permiteți aplicației să ruleze în fundal și eliminați orice restricții.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Nu apăsați ecranul cu obiecte ascuțite și nu aplicați prea multă presiune. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur unitatea. Nu scăpați, nu aruncați și nu îndoiiți dispozitivul. Pentru a evita rănirea, nu utilizați un ceas cu fisuri sau alte defecte. Nu curățați cu o cârpă uscată sau ușor umedă decât după ce aparatul a fost oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanție – 2 ani de la data achiziției, dacă legea locală nu prevede altfel. Durata de funcționare este egală cu perioada de garanție. Mai multe informații despre garanție sunt disponibile de pe pagina web canyon.ro/warranty-terms.

Toate informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă a utilizatorului. Pentru informații actualizate și informații detaliate despre dispozitiv, procesul de conectare, certificate, garanție și calitate, precum și funcționalitatea aplicației Canyon Life, vezi ghidurile relevante de instalare și operare disponibile pe pagina web canyon.ro/drivers-and-manuals. Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio. Mai multe informații la canyon.eu/certificates. Fabricat în China.

Producător: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Importator: ASBIS Romania SRL, Splaiul Independentei 319, Sector 6; Bucuresti 062650, Romania. Tel.: +40-213371099, asbis.ro.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Canyon Otto CNS-SW86 sú inteligentné hodinky so športovým dizajnom a bezdrôtovým pripojením k smartfónu prostredníctvom aplikácie **Canyon Life**. Sú vybavené štýlovým kovovým puzdrom, dotykovým ciferníkom, silikónovým remienkom a širokou škálou funkcií.

Model: CNS-SW86RR (červená), CNS-SW86BB (čierna), CNS-SW86SS (biela).

POPIS JEDNOTKY

POZOR! Údaje získané zo zariadenia nie sú lekáorskými ukazovateľmi.

Funkcie: nastavenia upozornení; dynamické meranie srdcového tepu, meranie krvného tlaku; meranie saturácie kyslíkom; krokomer; počítadlo kalórií; stopky; určenie prejdenej vzdialenosti; podrobné štatistiky aktivity a monitorovanie spánku; optimalizácia pre obľúbené športy (25 športov); upozornenia na pohyb a vodu; diaľkové ovládanie prehrávača a fotoaparátu smartfónu; vymeniteľné ciferníky; počasie; hry; aktivácia obrazovky mávnutím ruky. Podpora oznámení z obľúbených messengerov: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype atď.

Špecifikácia: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, Flash ROM 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Výkon vysielača: < 20,0 mW. IP68. Obrazovka: dotykový displej, IPS, Ø 1,3", 360×360 pixelov; DPI 30,5×91,5; 256 K. Puzdro: 46×43×10 mm; hliníková zliatina, plast. Remienok: 20 mm; silikón. Hmotnosť: 40,7 g. Kompatibilita: Android 7.0 a vyššie s podporou Google Play Services, iOS 13.0 a vyššie. Batéria: Li-Polymer, 3,7 V, 280 mAh, neodnímateľná. Čas plného nabitia: 3 hod. Prevádzkový čas: v aktívnom režime 6–8 dní; v pohotovostnom režime až 30 dní. Prevádzkové podmienky: Teplota 0...+35 °C; vlhkosť 5–95 %. Podmienky skladovania: teplota –20...+45 °C; vlhkosť 5–95 %.

Obsah balenia: inteligentnými hodinkami Otto CNS-SW86, magnetickým nabíjacím káblom USB Typ-A (dĺžka 60 cm), stručným návodom na použitie.

VZHĽAD (obr. A, B, C, D, E). 1. Puzdro. 2. Tlačidlo. 3. Obrazovka. 4. Monitor srdcového tepu. 5. Elektrické kontakty na nabíjanie. 6. Kábel.




Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu support@canyon.eu alebo s nami chatujte na adrese canyon.sk/user-help-desk ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne.

ZAČIATOK POUŽÍVANIA

Nabíjanie (obr. E). Pred prvým použitím zariadenie nabite. Na tento účel pripojte nabíjací kábel (6) k elektrickým kontaktom (5) a pripojte ho k napájaniu.

POZOR! Výstupné napätie napájacieho zdroja by nemalo prekročiť 5,0 V / 1,0 A (napájací adaptér nie je súčasťou balenia).

Zapnutie. Stlačte tlačidlo napájania zariadenia (2) na 3 až 5 sekúnd, kým sa nezobrazí číselník (pozri obr. C).

Vypnutie. Na obrazovke s číselníkom potiahnite prstom nadol. Vyberte  („Nastavenia“). V otvorenej ponuke stlačte  („Vypnúť“) a potvrdte  („Áno“) (pozri obrázok F).

Inštalácia aplikácie a pripojenie k nej (obr. H). Ak chcete, aby hodinky a smartfón spolupracovali, nainštalujte si bezplatnú aplikáciu Canyon Life. Naskenujte QR kód (pozri str. 2) a prejdite na Google Play alebo App Store, stiahnite a spustíte aplikáciu. Prihláste sa do svojho konta alebo si zaregistrujte nové konto. Potom aktivujte BT v smartfóne. V aplikácii Canyon Life stlačte tlačidlo „Pripojiť zariadenie BT“. Položte hodinky a smartfón vedľa seba a stlačte tlačidlo „Začiatok“. Vyberte hodinky zo zoznamu (SW86) a stlačte tlačidlo „Pridať zariadenie“.

Zmena číselníkov (obr. I, J). Podrobné informácie o výbere číselníka nájdete v úplnej používateľskej príručke na adrese canyon.sk/drivers-and-manuals.

Navigácia v menu. Keď ste na obrazovke s číselníkom, potiahnite prstom nadol a prejdite do ponuky. V ponuke sú k dispozícii údaje o úrovni nabitia zariadenia a pripojení BT a sú tu umiestnené tlačidlá (pozri obr. G):



Režim „Divadlo“.

Nastavenie minimálneho jasú obrazovky a vypnutie vibrácií



Počasie. Predpoveď

počasia (vyžaduje pripojenie k aplikácii)



Vibrácie. Zapnutie alebo vypnutie vibrácií



Jas. Zmena úrovne jasú (5 úrovni)



Úplný opis aplikácií nájdete v úplnej používateľskej príručke na adrese canyon.sk/drivers-and-manuals



Nastavenia. Zoznam ďalších funkcií

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Hodiny nie sú zapnuté. Zariadenie niekoľko minút nabíjajte. Ak sa hodinky nenabíjajú, skontrolujte kábel USB a nabíjačku.

Hodinky nie sú rozpoznané smartfónom. Skontrolujte, či je v smartfóne aktivovaná funkcia BT. Uistite sa, že hodinky nie sú pripojené k inému smartfónu.

Strata komunikácie so smartfónom. Povoľte aplikáciu spustiť na pozadí a odstráňte všetky obmedzenia.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Netlačte na obrazovku ostrými predmetmi a netlačte na ňu príliš silno. Prístroj nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opravovať sami. Prístroj nepúšťajte, nehádzte ani neohýbajte. Aby ste predišli zraneniu, nepoužívajte hodinky s prasklinami alebo inými chybami. Čistite suchou alebo mierne vlhkou handričkou až po vypnutí zariadenia a jeho odpojení od zdroja napájania.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka je 2 roky od dátumu zakúpenia, pokiaľ miestne právne predpisy nestanovujú inak. Životnosť sa rovná záručnej dobe. Viac informácií o záruke nájdete na stránke **canyon.sk/warranty-terms**.

Všetky informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálne informácie a podrobnosti o zariadení, procese pripojenia, certifikátoch, záruke a kvalite, ako aj o funkčnosti aplikácie Canyon Life nájdete v príslušných inštalačných a používateľských príručkách, ktoré sú k dispozícii na stránke **canyon.sk/drivers-and-manuals**. Všetky ochranné známky a značky sú majetkom príslušných vlastníkov.

Smernica 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Viac informácií nájdete na stránke **canyon.sk/certificates**. Vyrobené v Číne.

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Dovozca: OOO ASBIS SK spol. s r.o., Tuhovská 33, 831 06 Bratislava, Slovenská republika. Tel.: +421-232-16-51-11, asbis.sk

SPLOŠNE INFORMACIJE

Canyon Otto CNS-SW86 je pametna ura s športnim dizajnom in brezžično povezavo s pametnim telefonom prek aplikacije **Canyon Life**. Opremljen je z elegantnim kovinskim ohišjem, številčnico z zaslonom na dotik, silikonskim pasom in številnimi funkcijami.

Model: CNS-SW86RR (rdeča), CNS-SW86BB (črna), CNS-SW86SS (bela).

OPIS NAPRAVE

POZOR! Podatki, pridobljeni z napravo, niso medicinski kazalniki.

Funkcije: nastavitve obvestil; dinamični srčni utrip, krvni tlak, nasičenost s kisikom; pedometer; števec kalorij; štoparica; prehojena razdalja; podrobna statistika dejavnosti in spremljanje spanja; optimizacija za priljubljene športe (25 športov); opomniki za gibanje in vodo; daljinski nadzor predvajalnika in kamere pametnega telefona; zamenljivi obrazi ure; vreme; igre; aktiviranje zaslona z zamahom roke. Podpora za obvestila iz priljubljenih sporočilnikov: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype itd.

Specifikacije: DC 5,0 V / 1,0 A. 192 KB RAM, 64 MB Flash ROM; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Moč oddajnika: < 20,0 mW. IP68. Zaslona: zaslon na dotik, IPS, Ø 1,3", 360×360 pik; DPI 30,5×91,5; 256K. Ohišje: 46×43×10 mm; aluminijeva zlitina, plastika. Trak: 20 mm; silikon. Teža: 40,7 g. Združljivost: Android 7.0 in novejši s podporo za storitve Google Play; iOS 13.0 in novejši. Baterija: Li-Polimer, 3,7 V, 280 mAh, vgrajena. Čas polnega polnjenja: 3 h. Čas delovanja: v aktivnem načinu 6–8 dni; v stanju pripravljenosti do 30 dni. Delovni pogoji: temperatura 0...+35 °C; vlažnost 5–95 %. Pogoji shranjevanja: temperatura -20...+45 °C; vlažnost 5–95 %.

Vsebina dobave: pametna ura Otto CNS-SW86, magnetni polnilni kabel USB Type-A (dolžina 60 cm), hitri uporabniški priročnik.

ZUNANJOST (slike A, B, C, D, E). 1. Ohišje. 2. Gumb. 3. Zaslon. 4. Merilnik srčnega utripa. 5. Električni stiki za polnjenje. 6. Kabel.




Če imate kakršna koli vprašanja, nam pišite na support@canyon.eu ali klepetajte z nami na canyon.eu/user-help-desk, preden odnesete napravo v trgovino.

ZAČETEK UPORABE

Polnjenje (slika E). Pred prvo uporabo napravo napolnite. V ta namen priključite polnilni kabel (6) na električne kontakte (5) in ga povežite z napajalnikom.

POZOR! Izhodna napetost napajalnika ne sme presežati 5.0 V / 1.0 A (napajalnik ni priložen).

Vklop. Pritisnite gumb za vklop naprave (2) za 3 do 5 sekund, dokler se ne prikaže številčnica ure (glejte sliko C).

Izklop. Ko ste na zaslonu s številčnico, podrsnite navzdol. Izberite  ("Nastavitve"). V meniju, ki se odpre, pritisnite  ("Izklopi") in potrdite s  ("Da") (glejte sliko F).

Namestitev in povezava s sistemom Canyon Life (slika H). Če želite da ura in pametni telefon sodelujeta, namestite brezplačno aplikacijo Canyon Life. Skenirajte kodo QR (glejte stran 2) in pojdite v Google Play ali App Store, prenesite in zaženite aplikacijo. Prijavite se v svoj račun ali registrirajte nov račun. Nato v pametnem telefonu aktivirajte BT, odprite aplikacijo Canyon Life in tapnite "Poveži BT napravo". Postavite uro in pametni telefon drug poleg drugega in pritisnite "Začni". S seznama izberite uro (SW86) in pritisnite "Dodaj napravo".

Spremenba številčnic(slike I, J). Podrobne informacije o izbiri številčnice so na voljo v celotnem uporabniškem priročniku na spletnem mestu canyon.eu/drivers-and-manuals.

Navigacija po meniju. Ko ste na zaslonu s številčnico, podrsnite navzdol, da odprete meni. V meniju so na voljo informacije o stopnji napolnjenosti naprave in povezavi BT ter gumbi (glejte sliko G):



Gledališki način.

Nastavitev najmanjše svetlosti zaslona, deaktivacija vibracij



Vreme.

Vremenska napoved (potrebovali povezavo z aplikacijo)



Vibracije. Aktivacija ali deaktivacija vibracij



Za popoln opis aplikacij glejte celoten uporabniški priročnik na naslovu canyon.eu/drivers-and-manuals



Svetlost. Spreminjanje stopnje svetlosti (5 stopenj)



Nastavitve. Seznam dodatnih funkcij

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Ura se ne vklopi. Napravo nekaj minut polnite. Če se ura ne polni, preverite kabel USB in polnilnik.

Pametni telefon ure ne zazna. Prepričajte se, da je v pametnem telefonu aktivirana funkcija BT. Prepričajte se, da ura ni povezana z drugim pametnim telefonom.

Izguba povezave s pametnim telefonom. Omogočite, da se aplikacija izvaja v ozadju, in odstranite vse omejitve.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Na zaslon ne pritiskajte z ostrimi predmeti in ne izvajajte premočnega pritiska. Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami. Naprave ne spuščajte, ne mečite in ne upogibajte. Da bi se izognili poškodbam, ne uporabljajte ure z razpokami ali drugimi napakami. Uro čistite s suho ali rahlo vlažno krpo, šele po izklopu naprave in odklopu iz napajanja.

GARANCIJSKI POGOJI

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Življenjska doba je enaka garancijskemu obdobju. Več informacij o garanciji je na voljo na spletni strani **canyon.eu/warranty-terms**.

Vse informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejše informacije in podrobnosti o napravi, postopku priključitve, certifikatih, garanciji in kakovosti ter funkcionalnosti aplikacije Canyon Life najdete v ustreznih navodilih za namestitvev in uporabo, ki so na voljo na spletni strani **canyon.eu/drivers-and-manuals**. Vse blagovne znamke so last njihovih lastnikov. Izdelano na Kitajskem.

Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi. Več informacij najdete na spletni strani **canyon.eu/certificates**.

Proizvajalec: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Uvoznik: ASBIS d.o.o., Brodišče 15, 1236 Trzin, Slovenia. Tel.: +386 (0) 590 79 927; infosales@asbis.si; www.asbis.si.

INFORMACIÓN GENERAL

El dispositivo **Canyon Otto CNS-SW86** es un reloj inteligente con un diseño deportivo y conexión inalámbrica a un teléfono inteligente a través de la aplicación **Canyon Life**. Equipado con una elegante carcasa de metal, un dial táctil, una correa de silicona y una amplia gama de funciones.

Modelo: CNS-SW86RR (color rojo), CNS-SW86BB (color negro), CNS-SW86SS (color blanco).

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

¡ATENCIÓN! Los datos obtenidos con el dispositivo no son indicadores médicos.

Funciones: ajustes de notificación; medición dinámica del pulso y la presión arterial; determinación del nivel de saturación de oxígeno; podómetro; contador de calorías; cronómetro; determinación de la distancia recorrida; estadísticas detalladas de actividad y control del sueño; optimización para deportes populares (25 modalidades); recordatorios de movimiento y necesidad de beber agua; control remoto del reproductor y de la cámara del teléfono inteligente; diales intercambiables; tiempo; juegos; activación de la pantalla con un movimiento de la mano. Compatibilidad con las notificaciones de los mensajeros más populares: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype, etc.

Datos técnicos: DC 5,0 V / 1,0 A. RAM 192 KB, ROM Flash 64 MB; 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Potencia del transmisor: < 20,0 mW. IP68. Pantalla: táctil, IPS, Ø 1,3 pulgadas, 360×360 píxeles; ppp 30,5×91,5; 256 K. Carcasa: 46×43×10 mm; aleación de aluminio, plástico. Correa: 20 mm; silicona. Peso: 40,7 g. Compatibilidad: Android 5.1 y superior con los servicios de Google Play; iOS 12.0 y superior. Batería: de polímero de litio, 3,7 V, 280 mAh, no extraíble. Tiempo de carga completa: 3 h. Tiempo de funcionamiento: en modo activo 6–8 días; en modo de espera hasta 30 días. Condiciones de funcionamiento: temperatura 0...+35 °C; humedad 5–95%. Condiciones de almacenamiento: temperatura –20...+45 °C; humedad 5–95%.

Lista de equipo: reloj inteligente Otto CNS-SW86, cable de carga magnético USB tipo A (60 cm de longitud), guía de inicio rápido.

APARIENCIA (fig. A, B, C, D, E). 1. Carcasa. 2. Botón. 3. Pantalla. 4. Pulsómetro. 5. Contactos eléctricos para la carga. 6. Cable.




Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a support@canyon.eu o escriba en el chat en canyon.eu/user-help-desk antes de llevar su dispositivo a la tienda.

INICIO DE USO

Carga (fig. E). Cargue el dispositivo antes de utilizarlo por primera vez. Para ello, conecte el cable de carga (6) a los contactos eléctricos (5) y conéctelo a la red eléctrica.

¡ATENCIÓN! La salida de la fuente de alimentación no debe superar los 5,0 V / 1,0 A (adaptador de corriente no incluido).

Encendido. Pulse el botón de encendido del dispositivo (2) y manténgalo pulsado durante 3–5 segundos hasta que aparezca el dial (véase la fig. C).

Apagado. Mientras está en la pantalla con el dial, deslice el dedo hacia abajo. Seleccione  ("Ajustes"). En el menú que se abre, pulse  ("Apagar") y confirme con  ("Sí") (véase la fig. F).

Instalación de la aplicación y conexión a ella (fig. H). Para que el reloj y el teléfono inteligente funcionen juntos, instale la aplicación gratuita Canyon Life. Escanee el código QR (véase la pág. 2) para ir a Google Play o App Store, descargue y ejecute la aplicación. Acceda a su cuenta o registre una nueva. A continuación, active el BT en el teléfono inteligente. En la aplicación Canyon Life, pulse "Conectar dispositivo BT". Coloque el reloj y el teléfono inteligente uno al lado del otro y pulse "Inicio". Seleccione su reloj en la lista (SW86) y pulse "Añadir dispositivo".

Cambio de diales (fig. I, J). Encontrará información detallada sobre la selección del dial en el manual de instalación y operación completo en canyon.eu/drivers-and-manuals.

Navegación por el menú. Mientras está en la pantalla con el dial, deslice el dedo hacia abajo para ir al menú. En el menú están disponibles los datos sobre el nivel de carga del dispositivo y la conexión BT, y se encuentran los botones (véase la fig. G):



Modo "Teatro".

Configuración del brillo mínimo de la pantalla y desactivación de la vibración



Tiempo. Previsión del tiempo (requiere conexión a una aplicación)



Vibración. Activación o desactivación de la vibración



Para una descripción completa de las aplicaciones, consulte el manual de instalación y operación completo en canyon.eu/drivers-and-manuals



Brillo. Cambio del nivel de brillo (5 niveles)



Ajustes. Lista de funciones adicionales

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El reloj no enciende. Cargue el dispositivo durante unos minutos. Si el reloj no se carga, compruebe el cable USB y el cargador.

El reloj no es detectado por el teléfono inteligente. Asegúrese de que BT está activado en el teléfono inteligente. Asegúrese de que el reloj no está conectado a otro teléfono inteligente.

Pérdida de conexión con el teléfono inteligente. Permita que la aplicación se ejecute en segundo plano y elimine cualquier restricción.

REGLAS DE USO SEGURO

No presione la pantalla con objetos afilados ni aplique demasiada presión. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo. No deje caer, no arroje o no doble el dispositivo. Para evitar lesiones, no utilice un reloj con grietas u otros defectos. Limpie con un paño seco o ligeramente húmedo solo después de apagar el dispositivo y desconectarlo de la fuente de alimentación.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía es de 3 años a partir de la fecha de compra, salvo que la legislación local estipule lo contrario. La vida útil es igual al periodo de garantía. Encontrará más información sobre la garantía en canyon.eu/warranty-terms.

Toda la información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso al usuario. Para obtener información actualizada y detalles sobre el dispositivo, el proceso de conexión, los certificados, la garantía y la calidad, así como la funcionalidad de la aplicación Canyon Life, consulte los manuales de instalación y operación correspondientes disponibles en canyon.eu/drivers-and-manuals. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Hecho en China.

Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos. Más información en canyon.eu/certificates.

Fabricante/Importador: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +357-25-85-70-00, asbis.com

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Canyon Otto CNS-SW86 уређај је паметни сат у спортском дизајну са бежичном везом са паметним телефоном преко брендиране апликације **Canyon Life**. Опремљен са елегантним металним кућиштем, тачкићима на додир, силиконском траком и великим скупом функција.

Модел: CNS-SW86RR (црвена боја), CNS-SW86BB (црна боја), CNS-SW86SS (бела боја).

ОПИС УРЕЂАЈА

ПАЖЊА! Подаци добијени помоћу уређаја нису медицински показатељи.

Функције: подешавање обавештења; динамичко мерење пулса, крвног притиска; одређивање нивоа засићења кисеоником; педометер; бројач калорија; штоперица; одређивање пређеног пута; детаљна статистика активности и праћење сна; оптимизација за популарне спортове (25 врста); подсетници на кретање и потребу за пићем воде; даљинско управљање плејером и камером паметног телефона; заменљиви бројчаници; временске прилике; игре; укључите екран покретом руке. Подршка за обавештења од популарних гласника: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype итд.

Спецификације: DC 5.0 V / 1.0 A; 192 МБ (RAM), Flash 64 МБ (ROM). 90 MHz. BT: 5.1; 6 dBm. Снага предајника: < 20,0 mW. IP68. Екран: екран осетљив на додир, IPS, Ø 1,3 инча, 360×360 пиксела; DPI 30,5×91,5; 256К. Кућиште: 46×43×10 мм; легура алуминијума, пластика. Наруквица: 20 мм; силикона. Тежина: 40,7 г. Компатибилност: Android 7.0 и новији са подршком за Google Play услуге; iOS 13.0 и новије верзије. Батерија: литијум-полимерска, 3,7 В, 280 mAh, уграђена. Време потпуног пуњења: 3 сата. Трајање рада: у режиму активне употребе 6–8 дана; у режиму приправности до 30 дана. Услови коришћења: температура 0...+35 °С; влажност 5–95 %. Услови складиштења: температура –20...45 °С; влажност 5–95 %.

Садржај испоруке: паметни сат Otto CNS-SW86, магнетни кабл за пуњење са USB Type-A (дужине 60 см), кратки кориснички водич.

ИЗГЛЕД (в. слику А, В, С, D, Е). 1. Кућиште. 2. Дугме. 3. Екран. 4. Монитор откуцаја срца. 5. Електрични контакти за пуњење. 6. Кабл.




Ако имате било каквих питања, пошаљите нам е-пошту на support@canyon.eu или разговарајте у чату на canyon.eu/user-help-desk пре него што вратите свој уређај у продавницу.

ПОЧЕТАК КОРИШЋЕЊА

Пуњење (слика Е). Напуните уређај пре прве употребе. Да бисте то урадили, повежите кабл за пуњење (6) са електричним контактима (5) и повежите га са извором напајања.

ПАЖЊА! Излазни параметри извора напајања не смеју бити већи од 5.0 V / 1.0 A. (адаптер за напајање није укључен у пакет).


Укључивање. Притисните дугме за напајање уређаја (2) и држите га 3–5 секунди док се не појави точкић (погледајте слику С)


Искључивање. Провуците прстом надолу са екрана сата. Изаберите  ("Подешавања"). У менију који се отвори кликните  ("Искључи") и потврдите радњу  ("Да") (в. слику F).


Инсталација и повезивање са Canyon Life-ом (слика H). Да повежете сат и паметни телефон, инсталирајте бесплатну апликацију Canyon Life. Скенирајте QR код (в. страницу 2) да се пребаците на Google Play или App Store, преузмите и покрените апликацију. Пријавите се на свој налог или креирајте нови. Затим активирајте BT на свом паметном телефону, отворите апликацију Canyon Life, кликните на "Повежи BT уређај". Ставите сат и паметни телефон један поред другог и притисните "Старт". Изаберите свој сат (SW86) са листе и кликните "Додај уређај".


Измена бројчаника (слике I, J) Детаљне информације о избору бројчаника доступне погледајте комплетан кориснички приручник на веб страници canyon.eu/drivers-and-manuals.


Навигација у менију. На екрану са бројчаником провуците прстом надолу за приступ менију. Мени пружа информације о нивоу напуњености уређаја и BT вези, као и тастери (в. слику G):


 **Режим "Биоскоп".**
Подешавање минималне осветљености екрана, искључивање вибрације

 **Вибрација.** Укључивање или искључивање вибрације

 **Осветљеност.** Промена нивоа осветљености (5 нивоа)

 **Подешавања.** Листа додатних функција

 **Временске прилике.**
Временска прогноза (потребна је веза са апликацијом)

 За комплетан опис апликација, погледајте комплетан кориснички приручник на веб страници canyon.eu/drivers-and-manuals

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Сат се не укључује. Пуните свој уређај неколико минута. Ако се сат не пуни, проверите USB кабл и пуњач.

Паметни телефон не открива сат. Уверите се да је BT активиран на вашем паметном телефону. Уверите се да сат није повезан са другим паметним телефоном.

Изгубљена веза са паметним телефоном. Одобрите апликацији функционисање у позадини и укините сва ограничења.

ПРАВИЛА СИГУРНОГ КОРИШЋЕЊА

Не додирујте екран оштрим предметима и немојте га превише снажно притискивати. Не растављајте уређај нити покушавајте да га сами поправите. Немојте ударати, бацати или савијати уређај. Да избегнете повреду немојте користити сат са пукотинама или другим оштећењима. Чистите сат сувом или благо навлаженом крпом и тек након што га искључите и одспојите га из напајања.

УСЛОВИ ГАРАНЦИЈЕ

Гаранција је 2 године од датума куповине, осим ако је другачије прописано локалним законом. Употребни рок је једнак гарантном року. Додатне информације о гаранцији су доступне на canyon.eu/warranty-terms.

Све информације садржане у овом документу могу бити измењене без претходни најаве за кориснике. За актуелне информације и ажурне податке о уређају, процесу повезивања, сертификатима, гаранцији и квалитету, као и функционалности апликације Canyon Life, погледајте релевантна приручнике са упутствима за инсталацију и рад доступна на canyon.eu/drivers-and-manuals. Сви заштитни знакови и жигови су својина њихових власника. Произведено у Кини.

Директива 2014/53/EУ о радијској опреми.

Више информација на canyon.eu/certificates.

Произвођач: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипар). Тел. +357 25 85 70 00, asbis.com.

Увозник: АСБИС, д.о.о., Цара Душана 205а, 11080 Земун, Београд, Србија. Тел.: +381 11 310 77 00, asbis.rs, e-mail: infosales@asbis.rs.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Пристрій **Canyon Otto CNS-SW86** – розумний годинник у спортивному дизайні з бездротовим підключенням до смартфона через фірмовий додаток **Canyon Life**. Оснащені стильним металевим корпусом, сенсорним циферблатом, ремінцем із силікону та великим набором функцій.

Модель: CNS-SW86RR (червоний колір), CNS-SW86BB (чорний колір), CNS-SW86SS (білий колір).

ОПИС ПРИСТРОЮ

УВАГА! Отримані за допомогою пристрою дані не є медичними показниками.

Функції: налаштування повідомлень; динамічний вимір пульсу, артеріального тиску; визначення рівня насичення киснем; крокомір; лічильник калорій; секундомір; визначення пройденої відстані; докладна статистика активності та моніторинг сну; оптимізація для популярних видів спорту (25 видів); нагадування про рух та необхідність випити води; віддалене керування плеєром та камерою смартфона; змінні циферблати; погода; ігри; увімкнення екрану помахом руки. Підтримка повідомлень з популярних месенджерів: Viber, Telegram, Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Skype тощо.

Технічні характеристики: DC 5,0 В / 1,0 А. RAM 192 КБ, ROM Flash 64 МБ; 90 МГц. BT: 5.1; 6 дБм. Потужність передавача: < 20,0 мВт. IP68. Екран: сенсорний, IPS, Ø 1,3 дюйма, 360×360 пікселів; DPI 30,5×91,5; 256 К. Корпус: 46×43×10 мм; алюмінієвий сплав, пластик. Ремінець: 20 мм; силікон. Вага: 40,7 г. Сумісність: Android 7.0 і вище з підтримкою сервісів Google Play; iOS 13.0 і вище. Акумулятор: літій-полімерний, 3,7 В, 280 мА·год, незнімний. Час повної зарядки: 3 год. Тривалість роботи: в режимі активного використання 6–8 днів; у режимі очікування до 30 днів. Умови експлуатації: температура 0...+35 °С; вологість 5–95 %. Умови зберігання: температура –20...+45 °С; вологість 5–95 %.

Комплектація: розумний годинник Otto CNS-SW86, магнітний зарядний кабель USB Type-A (довжина 60 см), короткий посібник користувача.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (рис. А, В, С, D, E). 1. Корпус. 2. Кнопка. 3. Екран. 4. Пульсометр. 5. Електроконтакти для зарядки. 6. Кабель.




У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу support@canyon.eu або в чаті на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

Зарядка (рис. Е). Перед першим використанням зарядіть пристрій. Для цього з'єднайте зарядний кабель (6) з електроконтактами (5) та підключіть його до джерела живлення.

УВАГА! Вихідні параметри джерела живлення не повинні перевищувати значення 5,0 В / 1,0 А (адаптер живлення не входить до комплекту поставки).

Увімкнення. Натисніть кнопку увімкнення пристрою (2) і утримуйте протягом 3–5 секунд до появи циферблата (див. рис. С).

Вимкнення. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть униз. Оберіть  («Налаштування»). У меню, що відкрилося, натисніть  («Вимкнути») і підтвердіть дію  («Так») (див. рис. F).

Установка додатку та підключення до нього (рис. Е). Для спільної роботи годинника та смартфона встановіть безкоштовний додаток Canyon Life. Відскануйте QR-код (див. с. 2) для переходу до Google Play або App Store, завантажте та запустіть додаток. Увійдіть до вашого облікового запису або зареєструйте новий. Далі активуйте BT на смартфоні. У додатку Canyon Life натисніть «Підключити BT-пристрій». Розташуйте годинник та смартфон поруч один з одним і натисніть «Початок». Оберіть свій годинник зі списку (SW86) і натисніть «Додати пристрій».

Зміна циферблатів (рис. I, J). Докладна інформація про вибір циферблату доступна у повному посібнику з експлуатації на canyon.ua/drivers-and-manuals.

Навігація по меню. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть вниз, щоб перейти до меню. У меню доступні дані про рівень заряду пристрою та підключення BT, а також розташовані кнопки (див. рис. G):



Режим «Театр».
Налаштування мінімальної яскравості екрана та вимкнення вібрації



Погода. Прогноз погоди (потрібне підключення до додатку)



Вібрація. Увімкнення або вимкнення вібрації



Повний опис додатків дивіться у повному посібнику користувача на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals



Яскравість. Зміна рівня яскравості (5 рівнів)



Налаштування. Список додаткових функцій

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Годинник не включається. Зарядіть пристрій протягом кількох хвилин. Якщо годинник не заряджається, перевірте USB-кабель та зарядний пристрій.

Годинник не визначається смартфоном. Переконайтеся, що на смартфоні активовано BT. Переконайтеся, що годинник не підключено до іншого смартфона.

Втрата зв'язку зі смартфоном. Надайте програмі дозвіл у фоновому режимі та зніміть усі обмеження.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Не натискайте на екран гострими предметами та не давіть на нього занадто сильно. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Не опускайте, не кидайте і не згинайте пристрій. Щоб уникнути травмування, не використовуйте годинник із тріщинами або іншими дефектами. Очищайте сухою або злегка вологою тканиною тільки після вимкнення пристрою та відключення його від джерела живлення.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія – 1 рік з моменту купівлі, якщо інше не передбачено місцевим законодавством. Термін служби дорівнює терміну гарантії. Додаткову інформацію про гарантію можна отримати на веб-сторінці canyon.ua/warranty-terms.

Вся інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попереднього попередження користувача. Актуальну та детальну інформацію про пристрій, процес підключення, сертифікати, гарантію та якість, а також про функціональні можливості програми Canyon Life див. у посібниках з встановлення та експлуатації, доступних на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals. Усі товарні знаки та торгові марки є власністю відповідних власників.

Директива 2014/53/EU щодо радіобладнання. Більше інформації на canyon.ua/certificates. Вироблено в Китаї.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25-85-70-00, asbis.com.

Імпортер: ТОВ ПІ «АСБІС-УКРАЇНА», Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30. Тел.: +380 (44) 455 4411, факс: +380 (44) 255 4410, e-mail: market@asbis.ua, asbis.ua.

ENG: DISPOSAL INFO



These symbols indicate that you should follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) regulations when disposing of the device. According to the regulations, the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories must be disposed of separately at the end of their service life. Do not dispose of the device together with unsorted municipal waste, as this would be harmful to the environment. To dispose of the device and its batteries, return them to the point of sale or take them to your local recycling center. For more information about recycling of this unit, contact your local household waste disposal service.

ARA: معلومات التخلص

تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز ، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
وفقا للقواعد ، الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية ، تخضع للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك بالبيئة.
للتخلص من الجهاز وبطاريته ، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية. للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا الجهاز ، يرجى اللجوء إلى الخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

BEL: ИНФАРМАЦЫЯ АБ УТЫЛІЗАЦЫІ

Гэты сімвал азначае, што пры ўтылізацыі прылады вы павінны выконваць правілы абыходжання з адходамі электрычнага і электроннага абсталявання (WEEE). Згодна з правіламі, прылада, яе батарэі і акумулятары, а таксама яе электрычныя і электронныя прыналежнасці павінны ўтылізавацца асобна пасля заканчэння тэрміну службы. Недапушчальна выкідаць прыладу разам з несартаванымі камунальнымі адходамі, бо гэта нанясе шкоду навакольнаму асяроддзю. Для ўтылізацыі прыладу неабходна вярнуць у пункт продажу ці здаць у мясцовы пункт перапрацоўкі. Для атрымання дадатковай інфармацыі аб перапрацоўцы гэтай прылады, калі ласка, звярніцеся ў мясцовую службу ліквідацыі бытавых адходаў.

BUL: ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ

Тези символи показват, че при изхвърлянето на устройството трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Съгласно разпоредбите устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности трябва да се изхвърлят отделно в края на експлоатационния им срок. Не изхвърляйте устройството заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите устройството и батерията му, трябва да ги върнете на вашия дилър или в местния център за рециклиране. Свържете се с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци за подробности относно рециклирането на това устройство.

CES: INFORMACE O RECYKLACI

Tyto symboly označují, že při likvidaci zařízení musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Podle předpisů musí být zařízení, jeho baterie a akumulátory, jakož i elektrické a elektronické příslušenství po skončení životnosti likvidovány odděleně. Přístroj nevyhazujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li zařízení a baterii zlikvidovat, musíte je vrátit na prodejní místo nebo do místního recyklačního centra. Podrobnosti o recyklaci této jednotky získáte od místní služby pro likvidaci domovního odpadu.

DAN: OPLYSNINGER OM GENANVENDELSE

Dette symbol betyder, at du skal følge WEEE-reglerne (Waste Electrical and Electronic Equipment) og bestemmelserne om affald af batterier og batterier, når du bortskaffer enheden, dens batterier og akkumulatorer samt dens elektriske og elektroniske tilbehør. I henhold til lovgivningen skal dette udstyr bortskaffes separat ved slutningen af dets levetid. Du må ikke bortskaffe apparatet, dets batterier og akkumulatorer eller dets elektriske og elektroniske tilbehør sammen med usorteret kommunalt affald, da dette ville være skadeligt for miljøet. For at bortskaffe dette udstyr skal det returneres til salgsstedet eller afleveres på et lokalt genbrugs- og affaldsindsamlingssted. Du bør kontakte din lokale affaldsservice for at få nærmere oplysninger.

DEU: INFORMATIONEN ZUM RECYCLING

Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung Ihres Geräts die Vorschriften zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör am Ende der Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um das Gerät und seine Batterien zu entsorgen, geben Sie es an der Verkaufsstelle zurück oder bringen Sie es zu Ihrem örtlichen Recyclingzentrum. Wenden Sie sich für weitere Informationen zum Recycling dieses Geräts an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle.

ELL: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην απορρίπτετε τη μονάδα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε στο σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

EST: TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA

Need sümbolid näitavad, et see toode tuleb kõrvaldada vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) eeskirjadele. Vastavalt eeskirjadele tuleb seade, selle patareid ja akud ning elektrilised ja elektroonilised lisaseadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet koos olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Seadme ja selle aku utiliseerimiseks tuleb need tagastada müügikohta või viia kohaliku taaskasutuskeskusesse. Täpsema info saamiseks tuleb pöörduda teenuse likvideerimise majapidamisprügiga.

FRA: INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION

Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) lors de la mise au rebut de votre appareil. Selon la réglementation, l'appareil, ses batteries et accumulateurs ainsi que ses accessoires électriques et électroniques doivent être éliminés séparément à la fin de leur vie utile. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour éliminer l'appareil et sa batterie, ils doivent être retournés au point de vente ou apportés à votre centre de recyclage local. Contactez votre service local d'élimination des déchets ménagers pour obtenir des détails sur l'élimination de cet appareil.

HRV: INFORMACIJE O RECIKLIRANJU

Ovi simboli znače da se prilikom odlaganja uređaja morate pridržavati propisa o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE). Prem a pravilima, uređaj, baterije i baterije, kao i električni i elektronički pribor, podložni su odvojenom zbrinjavanju na kraju životnog vijeka. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s neotkrivenim gradskim otpadom jer će to naštetiti okolišu. Kako biste odbacili uređaj i njegovu bateriju, morate ih vratiti na prodajno mjesto ili vratiti u lokalni centar za recikliranje. Za detalje o recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnoj službi za uklanjanje otpada.

HUN: ÚJRAHASZNOSÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék ártalmatlanítása során be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékára (WEEE) vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait élettartamuk végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. A készüléket és akkumulátorát vissza kell juttatni az értékesítési helyre újrahasznosítás céljából, vagy el kell küldeni a helyi újrahasznosító központba.

ITA: INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO

Questi simboli indicano che è necessario seguire le norme WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) quando si smaltisce il dispositivo. Secondo la normativa, il dispositivo, le sue batterie e accumulatori e i suoi accessori elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente alla fine della loro vita utile. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti urbani non differenziati poiché ciò sarebbe dannoso per l'ambiente. Per smaltire il dispositivo e la sua batteria, restituirli al punto vendita o consegnarli a un centro di riciclaggio locale. Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici per i dettagli sul riciclaggio di questo dispositivo.

LIT: INFORMACIJA APIE PERDIRBIMĄ

Šie simboliai reiškia, kad šalinami savo prietaisą turite laikyti elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) taisyklių. Pagal taisykles prietaisais, jo baterijos ir akumulatoriai, taip pat elektriniai ir elektroniniai priedai, pasibaigus jų naudojimui laikui, turi būti šalinami atskirai. Neišmeskite prietaiso kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norėdami išmesti prietaisą ir jo akumulatorių, juos reikia grąžinti į pardavimo vietą arba nunešti į vietinį perdirbimo centrą. Išsamesnės informacijos apie šio įrenginio perdirbimą teiraukitės vietinėje buitinių atliekų tvarkymo tarnyboje.

LAV: INFORMÁCIJA PAR PĀRSTRĀDI

Šie simboli norāda, ka, utilizējot izstrādājumu, jāievēro noteikumi par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Saskaņā ar noteikumiem ierīce, tās baterijas un akumulatori, kā arī elektriskie un elektroniskie piederumi pēc to kalpošanas laika beigām jāiznīcina atsevišķi. Neizmetiet ierīci kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu vidi. Lai atbrīvotos no ierīces un tās akumulatora, tie jānogādā tirdzniecības vietā vai vietējā pārstrādes centrā. Sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu, lai uzzinātu sīkāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi.

NLD: VERWIJDERING INFORMATIE:

Deze symbolen zijn betekend dat bij het verwijderen van het apparaat, de batterijen en accu's, als mede de elektrische en Elektronische accessoires, de regels voor het afvalbeheer van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en de regels voor het afvalbeheer van batterijen en accu' s moeten worden gevolgd. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan om het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Als u zich van deze

apparatuur wilt ontdoen, moet u deze inleveren bij het verkooppunt of afgeven bij een plaatselijk inzamelpunt voor recycling en afval. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst.

NOR: INFORMASJON OM AVHENDING

Disse symbolene betyr at når du kaster enheten, dens batterier og akkumulatører, og dens elektriske og elektroniske tilbehør, må du følge forskriftene for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batteri- og akkumulatoravfall. Forskrifter krever at dette utstyret skal avhendes separat ved slutten av levetiden. Enheten, dens batterier og akkumulatører og dets elektriske og elektroniske tilbehør må ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall, da dette vil skade miljøet. For å resirkulere dette utstyret, må det returneres til salgsstedet eller overleveres til ditt lokale innsamlings- og resirkuleringssted. For detaljer, vennligst kontakt din lokale husholdningsavfallstjeneste.

POL: INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Symbole te wskazują, że przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z przepisami, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, jego baterie i akumulatory oraz akcesoria elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie. Nie należy wyrzucać urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się urządzenia i jego baterii, należy zwrócić je do punktu sprzedaży lub dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych.

POR: INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM

Estes símbolos indicam que deve seguir os regulamentos de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) ao eliminar o dispositivo. De acordo com os regulamentos, o dispositivo, as suas baterias e acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente no final da sua vida útil. Não descarte a unidade junto com os resíduos urbanos não triados, pois isso seria prejudicial ao meio ambiente. Para eliminar o dispositivo e a sua bateria, devolva-o ao ponto de venda ou entregue-o a um centro de reciclagem local. Contacte o seu serviço local de eliminação de resíduos domésticos para obter detalhes sobre a reciclagem deste dispositivo.

RON: INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA

Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) atunci când aruncați dispozitivul. În conformitate cu reglementările, dispozitivul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice trebuie eliminate separat la sfârșitul duratei de viață a acestora. Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a arunca dispozitivul și bateria acestuia, acestea trebuie returnate la punctul de vânzare sau duse la centrul local de reciclare. Contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere pentru detalii privind reciclarea acestei unități.

SLK: INFORMÁCIE O RECYKLÁCI

Tieto symboly znamenajú, že pri likvidácii svojho zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Podľa predpisov sa zariadenie, jeho batérie a akumulátory, ako aj jeho elektrické a elektronické príslušenstvo musia po skončení životnosti likvidovať oddelene. Zariadenie nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete zariadenie a batériu zlikvidovať, musíte ich vrátiť svojmu predajcovi alebo miestnemu recyklačnému stredisku. Podrobnosti o recyklácii tohto zariadenia získate od miestnej služby pre likvidáciu domového odpadu.

SLV: INFORMACIJE O REKILIRANJU

Ti simboli pomenijo, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električno in elektronsko dodatno opremo po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite odstraniti napravo in baterijo, jih morate vmiti na prodajno mesto ali jih odnesti v lokalni center za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te enote se obrnite na lokalno službo za odlaganje gospodinjstkih odpadkov.

SPA: INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE

Estos símbolos indican que debe seguir las regulaciones de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) al desechar su dispositivo. Según la normativa, el aparato, sus baterías y acumuladores, así como sus accesorios eléctricos y electrónicos, deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato junto con los residuos municipales no clasificados, ya que sería perjudicial para el medio ambiente. Para desechar el dispositivo y su batería, debe devolverlos al punto de venta o llevarlos a su centro de reciclaje local. Póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener información sobre el reciclaje de esta unidad.

SRP: ИНФОРМАЦИЈЕ О ОДЛАГАЊУ

Ovi simboli ukazuju na to da se prilikom odlaganja uređaja moraju poštovati propisi o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE). Prema pravilima, uređaj, njegove baterije i baterije, kao i njegova električna i elektronska oprema na kraju životnog века, podložni su odvojenom odlaganju. Niје dozvoljeno odlaganje uređaja zajedno sa komunalnim otpadom, jer ће to naštetiti životnoj sredini. Da biste odbacili uređaj i bateriju, morate их vratiti na prodajno mesto или vratiti у локални центар за рециклажу. За детаљне информације о рециклирању овог уређаја, обратите се локалној служби за елиминацију кућног отпада.

UKR: ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Ці символи означають, що при утилізації пристрою необхідно дотримуватися правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE). Згідно з правилами, пристрій, його батареї і акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари після закінчення терміну служби підлягають роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій разом з невідсортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації пристрою і його акумулятора їх необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання докладних відомостей про переробку цього пристрою слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

canyon.eu



- ENG** The complete warranty card is available for downloading at the website **canyon.eu/user-help-desk**.
- BEL** Поўны гарантыйны талон даступны для запампоўкі на вэб-старонцы **canyon.eu/user-help-desk**.
- ARA** إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتحميل على **canyon.eu/user-help-desk**
- BUL** Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб-страница **canyon.bg/user-help-desk**.
- CES** Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk**.
- DAN** Du kan downloade det komplette garantibevis på **canyon.eu/user-help-desk**.
- DEU** Die vollständige Garantiekarte steht unter **canyon.eu/user-help-desk** zum Download bereit.
- ELL** Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση **canyon.eu/user-help-desk**.
- EST** Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil **canyon.eu/user-help-desk**.
- FRA** La carte de garantie complète peut être téléchargée sur **canyon.eu/user-help-desk**.
- HRV** Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.
- HUN** A teljes jótállási jegy letölthető a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalról.
- ITA** Il certificato di garanzia completo è disponibile per il download all'indirizzo **canyon.eu/user-help-desk**.
- LAV** Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.
- LIT** Pilną gwarantię taloną galima atsisiųsti adresu **canyon.eu/user-help-desk**.
- NLD** De volledige garantiekaart kunt u downloaden op **canyon.eu/user-help-desk**.
- NOR** Hele garantikortet er tilgjengelig for nedlasting på **canyon.eu/user-help-desk**.
- POL** Pełna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie **canyon.eu/user-help-desk**.
- POR** O cartão de garantia completo está disponível para transferência em **canyon.eu/user-help-desk**.
- RON** Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk**.
- SLK** Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke **canyon.sk/user-help-desk**.
- SLV** Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strani **canyon.eu/user-help-desk**.
- SPA** La tarjeta de garantía completa está disponible para su descarga en **canyon.eu/user-help-desk**.
- SRP** Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na **canyon.eu/user-help-desk**.
- UKR** Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці **canyon.ua/user-help-desk**.

WARRANTY CARD

ARA الضمان بطاقة
CES Záruční list
ELL Κάρτα εγγύησης
HRV Garancijska Kartica
LAV Garantijas karte
NOR Garantikort
RON Card de garantie
SPA Tarjeta de garantía

BUL Гаранционна карта
DAN Garantikort
EST Garantii kaart
HUN Jótállási jegy
LIT Garantijos kortelė
POL Karta gwarancyjna
SLK Záručný list
SRP Garantni list

BEL Гарантійны талон
DEU Garantiekarte
FRA Carte de garantie
ITA Certificato di garanzia
NLD Garantie kaart
POR Cartão de garantia
SLV Garancijski list
UKR Гарантійний талон

Product name:

ARA المنتج اسم
CES Produkt
ELL Προϊόν
HRV Ime proizvoda
LAV Produkts
NOR Produkt
RON Produs
SPA Producto

BUL Продукт
DAN Produkt
EST Toode
HUN Termék
LIT Produktas
POL Nazwa produktu
SLK Výrobok
SRP Proizvod

BEL Прадукт
DEU Produkt
FRA Produit
ITA Nome del prodotto
NLD Product
POR Nome do Produto
SLV Izdelek
UKR Продукт

Serial Number:

ARA سري رقم
CES Sériové číslo
ELL Σειριακός αριθμός
HRV Serijski broj
LAV Sērijas numurs
NOR Serienummer
RON Număr de serie
SPA Número de serie

BUL Сериен номер
DAN Serienummer
EST Seerianumber
HUN Sorozatszám
LIT Serijos numeris
POL Numer seryjny
SLK Sériové číslo
SRP Serijski broj

BEL Серыйны нумар
DEU Seriennummer
FRA Numéro de série
ITA Numero di serie
NLD Serienummer
POR Número de série
SLV Serijska številka
UKR Серійний номер

Purchase date:

ARA الشراء تاريخ
CES Datum nákupu
ELL Ημερομηνία αγοράς
HRV Datum kupnje
LAV Pirkuma datums
NOR Kjøpsdato
RON Data cumpărării
SPA Fecha de compra

BUL Дата на закупуване
DAN Købsdato
EST Ostu kuupäev
HUN Vásárlás időpontja
LIT Pirkimo data
POL Data zakupu
SLK Dátum nákupu
SRP Datum kupovine

BEL Дата пакупкі
DEU Kaufdatum
FRA Date d'achat
ITA Data di acquisto
NLD Aankoopdatum
POR Data de compra
SLV Datum nakupa
UKR Дата купівлі

Dealer:

ARA تاجر
CES Prodavač
ELL Πωλητής
HRV Trgovac
LAV Pārdevējs
NOR Forhandler
RON Vanzator
SPA Vendedor

BUL Продавач
DAN En sælger
EST Müüjimees
HUN Eladó
LIT Pardavėjas
POL Kupiec
SLK Predavač
SRP Prodavač

BEL Прадавец
DEU Verkäufer
FRA Vendeur
ITA Rivenditore
NLD Verkoper
POR Vendedor
SLV Prodajalec
UKR Продавець

Dealer stamp

Customer signature

